

Брюксел, 24 ноември 2022 г.
(OR. en)

14703/22

Междуетноститутуционално досие:
2022/0115(COD)

PI 152
COMPET 890
MI 816
IND 469
AGRI 630
IA 185
CODEC 1736

БЕЛЕЖКА

От:	Комитета на постоянните представители (I част)
До:	Съвета
№ предх. док.:	14240/22
№ док. Ком.:	8205/22 + ADD1-5
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно защитата на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти и за изменение на регламенти (ЕС) 2017/1001 и (ЕС) 2019/1753 на Европейския парламент и на Съвета и на Решение (ЕС) 2019/1754 на Съвета - Общ подход

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 13 април 2022 г. Комисията представи посоченото по-горе предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на географските означения за занаятчийски и промишлени продукти¹. Предложението се основава на член 118, първа алинея и член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

¹ 8205/22 ADD 1-5.

2. Целта на предложението е да се установи защита на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти на равнището на Съюза, като по този начин се гарантира лоялна конкуренция за производителите на тези продукти на вътрешния пазар. С предложението ще се опазва и развива културното наследство и ще се гарантира, че потребителите разполагат с надеждна информация за тези продукти. Предложението има за цел да стимулира иновациите и инвестициите в занаятчийството, като помага на занаятчиите и производителите, особено на МСП, които понякога работят на пазарни ниши, да популяризират и защитават своето традиционно ноу-хау на равнището на Съюза. Тъй като географското указание повишава видимостта на продукта и региона, предложението ще бъде от полза не само за производителите, но и за свързаните с него сектори като туризма, и ще спомогне за насърчаването и запазването на уменията и работните места в европейските региони. На международно равнище предложението ще позволи на Съюза да изпълнява задълженията си съгласно Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания, към която Съюзът се присъедини през 2019 г., и по този начин ще позволи на производителите от Съюза да се възползват в пълна степен от тази система.
3. Становището на Европейския икономически и социален комитет по това предложение беше прието на 21 септември 2022 г.² Европейският комитет на регионите прие становището си на 11 октомври 2022 г.³ Европейският надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) представи становището си на 2 юни 2022 г.⁴
4. В Европейския парламент комисията по правни въпроси (JURI) все още не е гласувала по своя доклад.

II. РАБОТА, ИЗВЪРШЕНА В ПОДГОТВИТЕЛНИТЕ ОРГАНИ НА СЪВЕТА

5. Разглеждането на предложението беше приоритет за френското председателство, като първото заседание на работна група „Интелектуална собственост“ се проведе на 3 май 2022 г. Разглеждането беше дори още по-активизирано по време на чешкото председателство с цел постигане на общ подход на заседанието на Съвета (Конкурентоспособност) на 1 декември 2022 г.

² 13199/22.

³ 13964/22.

⁴ 10159/22.

6. Оценката на въздействието, придружаваща настоящото предложение, беше разгледана на две заседания на работната група. Разглеждането показва, че като цяло повечето делегации подкрепят целта на предложението, както и методите, критериите и вариантите на политиката, набелязани от Комисията.
7. Компромисният текст, изложен в приложението, отразява непрекъснатите усилия на председателството и на държавите членки за постигане на баланс между различните позиции на делегациите, като същевременно се запазват целите на предложението на Комисията. Промените по отношение на предложението на Комисията са отбелязани с **получер шрифт и подчертаване** или [...].
8. На заседанието си от 16 ноември 2022 г. Комитетът на постоянните представители (Корепер) одобри компромисния текст⁵ и постигна съгласие да го предаде на Съвета (Конкурентоспособност) на 1 декември 2022 г. с оглед на постигането на съгласие по общ подход.

III. ОСНОВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА КОМПРОМИСНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

a) Приложно поле

9. ЕС има дългогодишна *sui generis* защита на географските указания (ГУ) за вина, спиртни напитки, ароматизирани вина, селскостопански продукти и храни, но досега на равнището на ЕС не съществува защита на ГУ за занаятчийски и промишлени продукти. Предложеният регламент има за цел да запълни този пропуск и следователно е тясно свързан с текущата реформа на системата за ГУ за селскостопански продукти. Съответният обхват на двата законодателни акта трябва да бъде внимателно приведен в съответствие по отношение на обхванатите продукти. За тази цел компромисният текст на проекта за регламент определя занаятчийските и промишлените продукти, като обхваща продукти, които попадат извън обхвата на съществуващите уредби в селскостопанския сектор.
10. Що се отнася до териториалната връзка, която се изисква, за да може даден продукт да бъде защитен съгласно проекта за регламент, компромисният текст запазва концепцията на предложението на Комисията за прилагане на понятието „защитени географски указания“ (ЗГУ), като изисква поне един от етапите на производството, преработката или приготвянето на продукта да се извършва в определения географски район на произход.

⁵ 14240/22.

б) Заявител

11. Географското указание за занаятчийски и промишлени продукти е колективно право, достъпно за използване от всички отговарящи на условията производители в определен географски район, които отговарят на спецификацията на продукта.
12. Производителите, действащи колективно, могат да използват полезните взаимодействия при управлението на своите географски указания. Поради това групите производители по традиция играят решаваща роля в управлението на географските указания и при определянето на спецификациите на продукта. За да се отрази тази важна роля на групите производители, съгласно компромисния текст заявленията за регистрация на географски указания следва, като общо правило, да се подават от група производители.
13. При все това по изключение отделен производител, местен или регионален орган или частноправен субект, определен от държава членка, може да бъде заявител, ако например за производителите не е възможно да образуват група поради техния брой, географско местоположение или организационни причини.

в) ПРОЦЕДУРА ПО РЕГИСТРАЦИЯ

14. За да получат закрила, географските указания за занаятчийски и промишлени продукти трябва да бъдат регистрирани на равнището на Съюза.

і. Стандартна процедура

15. За стандартната процедура за получаване на такава регистрация в проекта за регламент се предвижда двуетапна система, при която първо разглеждане на заявката за ГУ и на спецификацията на продукта се извършва от националните органи, а Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO), на втори етап, отговаря за разглеждането на заявлението и регистрацията на наименованието на равнището на Съюза.

16. Участието на националните органи в първия етап позволява оптимално използване на местния и регионалния експертен опит, необходим за оценка на спецификацията на продукта. То също така улеснява местните занаятчийски производители, които често са малки предприятия или микропредприятия, да общуват и да взаимодействат с администрацията, с която са запознати, и да получават необходимите насоки и подкрепа на собствения си език.
17. Възлагането на EUIPO на втория етап от процедурата и на действителната регистрация на ГУ се основава на признатия опит на EUIPO като специализирана агенция на ЕС в областта на регистрацията на други права върху интелектуалната собственост на равнището на ЕС.

ii. Дерогация от стандартната процедура: пряка регистрация

18. Някои държави членки нямат установена традиция и в тези държави има слаб местен интерес към защитата на занаятчийските и промишлените продукти с географски указания. Следователно тези държави членки не разполагат с административни структури за управление на националния етап на процедурите за регистрация. По тези причини проектът за регламент предвижда възможността на държавите членки, които отговарят на определени условия, да бъде предоставена дерогация от задължението за провеждане на национален етап на процедурите. След това всяко заявление за регистрация на географско указание от държава членка, на която е предоставена такава дерогация, се подава директно до EUIPO.
19. Като се има предвид, че пряката регистрация в EUIPO е предвидена като изключение от стандартната процедура, компромисният текст запазва концепцията на предложението на Комисията, за да се позволи тази дерогация само при определени условия и, за правна сигурност, въз основа на решение на Комисията.

з) Връзка с други права

20. Връзката между географските указания и търговските марки е важен елемент от проекта за регламент. В този контекст делегациите считат, че е важно защитата на географските указания да бъде балансирана спрямо защитата на търговските марки с изградена репутация и на популярните марки, по-специално с оглед на основното право на собственост, установено в Хартата на основните права. В компромисния текст се пояснява, че всяко заявление за регистрация на ГУ или на търговска марка, което би било в нарушение на това равновесие, представлява основание за предявяване на възражение или, в случай че ГУ или търговска марка са били погрешно регистрирани в нарушение на това равновесие – основание за заличаване.
21. Подробните разпоредби относно имената на домейни в предложението на Комисията бяха повод за сериозна загриженост за много делегации, които изразиха становището, че административната тежест, произтичаща от предложената система за информация и предупреждение относно наименованията на домейни и задълженията, наложени на регистрите на имена на домейни, би била непропорционална. За да се отговори на тези опасения, в компромисния текст членове 31 и 41 бяха заличени, като същевременно се пояснява като общо задължение в член 35, че защитата на ГУ, предвидена в настоящия регламент, се прилага и за всяко използване на име на домейн.

д) Мерки за контрол

22. Въз основа на задълбочени обсъждания компромисният текст предвижда по-лека система за контрол от предложената в предложението на Комисията, със значително опростяване и рационализиране, с намалено участие на публичните органи и по-силна роля на производителите.
23. Като процедура по подразбиране беше въведена по-лека система за проверка, основана на лична декларация, за да се ограничи допълнителната административна тежест за националните органи. Като алтернативна система за проверка на съответствието държавите членки могат да предвидят контрол от компетентен орган или определена трета страна преди и след пускането на продукта на пазара.

24. Задължението за мониторинг от страна на органите на държавите членки върху използването на географски указания на пазара беше интензивно дискутиран въпрос. Съгласно компромисния текст този мониторинг се основава на анализ на риска и, ако има такива, на уведомления от заинтересовани производители на продукти с ГУ.

е) Такси

25. Компромисният текст установява балансиран режим на такси, като се отчита необходимостта от насърчаване на конкурентоспособността на производителите на продукти с географски указания и положението на микро-, малките и средните предприятия. Държавите членки ще имат възможност да начисляват такси за националния етап на стандартната процедура, като по този начин покриват разходите си за управление на системата, и да събират такси или налози за покриване на разходите за контрол. EUIPO няма да събира такси за етапа на Съюза от стандартната процедура, въпреки че ще го прави във връзка с преки регистрации, заявления и жалби от трети държави.

ж) Женевски акт

26. Предложеният регламент има за цел да установи връзка между системата за защита на ГУ за занаятчийски и промишлени продукти на равнище ЕС и защитата съгласно Лисабонската система на СОИС в съответствие с Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания. За тази цел в текста на Комисията бяха предложени изменения на Решение (ЕС) 2019/1754 на Съвета относно присъединяването на Съюза към Женевския акт и на Регламент (ЕС) 2019/1753 относно действието на Съюза след присъединяването му към Женевския акт.

27. Въпреки че предложените изменения на Регламент (ЕС) 2019/1753 трябва да бъдат приети в съответствие с обикновената законодателна процедура, предложеното изменение на Решение (ЕС) 2019/1754 изисква за приемането му одобрението на Европейския парламент. Поради това изменението на решението на Съвета беше заличено от текста на този проект за регламент и на 17 ноември 2022 г. Комисията представи отделно предложение за изменение на решението на Съвета⁶. По същество и двата акта са част от взаимосвързан пакет и поради това се предлага графикът за окончателното приемане и влизането в сила на двата акта да бъде приведен в съответствие.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

28. Във връзка с посоченото по-горе Съветът (Конкурентоспособност) се приканва да постигне съгласие по общ подход въз основа на текста, изложен в приложението, и да даде мандат на председателството да започне преговори с Европейския парламент.

⁶ 14918/22.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно защитата на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти
и за изменение на регламенти (ЕС) 2017/1001 и (ЕС) 2019/1753 на Европейския
парламент и на Съвета [...]**

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член
118, **първа алинея** [...] и член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁷,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁸,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

⁷ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁸ ОВ С [...], [...], стр. [...].

- (1) На 10 ноември 2020 г. Съветът прие заключения⁹ относно политиката в областта на интелектуалната собственост, в които посочва, че има готовност да обмисли въвеждането на система за специфична защита **на географските указания** за неселскостопански продукти въз основа на задълбочена оценка на въздействието на потенциалните разходи и ползи.
- (2) В съобщението си от 25 ноември 2020 г., озаглавено „За максимално оползотворяване на потенциала за иновации на ЕС — План за действие в областта на интелектуалната собственост в подкрепа на възстановяването и устойчивостта на ЕС“, Комисията пое ангажимент да обмисли, въз основа на оценка на въздействието, дали да предложи система на Съюза за защита на географските указания [...] за неселскостопански продукти.
- (2а) (преместено от съображение (б) За да може Съюзът да упражнява в пълна степен изключителната си компетентност във връзка със своята обща търговска политика и в пълно съответствие с ангажиментите си по Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост (ТРИПС) на Световната търговска организация, на 26 ноември 2019 г. той се присъедини към Женевския акт от 2015 г. на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания¹⁰ („Женевският акт“), който се управлява от Световната организация за интелектуална собственост (СОИС). Женевският акт предлага средство за получаване на защита на географските указания, независимо от характера на стоките, по отношение на които се прилагат, и следователно обхваща [...] занаятчийските [...] и промишлените продукти. Следователно, за да се спазят изцяло тези международни задължения, гарантирането на еднакво признаване и защита в целия Съюз на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти е приоритет за Съюза.**

⁹ Заключение на Съвета относно политиката в областта на интелектуалната собственост и преразглеждането на системата за промишлените дизайни в Съюза, 10 ноември 2020 г. **(ОВ С 379 I, 10.11.2020 г., стр. 1)**.

¹⁰ ОВ L 271, 24.10.2019 г., стр. 15.

- (3) От много години насам на равнището на Съюза е въведена защита на географските указания за вина¹¹, спиртни напитки¹², ароматизирани вина¹³ [...], както и за селскостопански продукти и храни¹⁴ [...]. Целесъобразно е да се осигури защита на географските указания за целия Съюз по отношение на продуктите, които не попадат в обхвата на съществуващите разпоредби, като същевременно се гарантира сближаване и се цели обхващане на голямо разнообразие от занаятчийски и промишлени продукти, като естествени камъни, **изделия от дърво**, бижута, текстилни изделия, дантела, ножарски изделия, стъкло, [...] порцелан, **кожи и суров памук**.

¹¹ **Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671).**

¹² Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за определението, описанието, представянето и етикетирането на спиртни напитки, за използването на наименованията на спиртните напитки при представянето и етикетирането на други храни, за защитата на географските указания на спиртни напитки, за използването на етилов алкохол и дестилати от земеделски произход в алкохолните напитки и за отмяна на Регламент (ЕО) № 110/2008 (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 1).

¹³ [...] **Регламент (ЕС) № 251/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за определяне, описание, представяне, етикетирание и правна защита на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета (ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 14). Защитата на географските указания за ароматизирани вина беше отменена с Регламент (ЕС) 2021/2117 на Европейския парламент и на Съвета от 2 декември 2021 г., който изменя регламенти (ЕС) № 1308/2013 за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти, (ЕС) № 1151/2012 относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни, (ЕС) № 251/2014 за определяне, описание, представяне, етикетирание и правна защита на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти и (ЕС) № 228/2013 за определяне на специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените региони на Съюза (ОВ L 435, 6.12.2021 г., стр. 262).**

¹⁴ Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1).

- (4) Няколко държави членки имат национални режими за защитата на националните географски указания за занаятчийски и промишлени продукти. Тези режими се различават от гледна точка на защитата, управлението и таксите и не предлагат защита извън националната територия. Други държави членки не предоставят защита на географските указания на национално равнище за такива продукти. Тази сложна среда от различни режими за защита на равнището на държавите членки [...] може да доведе до повишени разходи и правна несигурност за производителите и да бъде пречка за инвестиции в [...] традиционните занаяти в Съюза.
- (4a)** *(преместено от съображение (7))* Производството на продукти, които са свързани с определен географски район, често се основава на местни знания и умения и следва местни методи на производство, които са вкоренени в културното и социалното наследство на родния регион на тези продукти. Ефективната защита на интелектуалната собственост притежава потенциала да допринася за повишаване на доходността и привлекателността на традиционните занаятчийски професии. Специфичната защита на географските указания се [...] **признава** с цел да се опази и развива културното наследство както в селскостопанските, така и в занаятчийските и промишлените райони. **Ето защо** следва да се установят ефективни процедури за регистрацията на географски указания на Съюза, които защитават наименованията на занаятчийски и промишлени продукти, като при тях се вземат предвид регионалните и местните особености. Системата за географски указания за занаятчийски и промишлени продукти следва да гарантира, че [...] традициите в производството и продажбата се запазват и подобряват.
5. [...] **Единната** защита в целия Съюз на **това право** [...] върху интелектуалната собственост [...] **би могла** [...] да **създаде стимули** за производството на качествени продукти, широкото наличие на такива продукти за потребителите и създаването на ценни и устойчиви работни места, [...] **особено** в селските и по-слабо развитите региони. [...] С оглед на потенциала на географските указания да допринасят за устойчиви и висококвалифицирани работни места в селските и по-слабо развитите региони, производителите следва да се стремят [...] **към** [...] създаване на значителен дял от стойността на продукта, обозначен с географско указание, в рамките на определения географски район.

6. *(преместено в съображение (2a))*
- (7) *(преместено в съображение (4a))*
- (8) Следователно е необходимо, [...] първо, **да** се гарантира лоялна конкуренция за производителите на занаятчийски и промишлени продукти на вътрешния пазар; второ, **да се** [...] **гарантира** наличието за потребителите на надеждна информация, отнасяща се до такива продукти; трето, **да** се опазва и развива културното наследство и традиционните знания и умения; четвърто, **да** се [...] гарантира ефективна регистрация на географски указания за занаятчийски и промишлени продукти както на [...] равнището на Съюза, така и на [...] международно равнище; пето, да се осигури [...] ефективен [...] **контрол** на **географските указания за занаятчийски и промишлени продукти** навсякъде във **вътрешния пазар** [...], **включително** при електронна търговия [...]; [...] и накрая, да се [...] **установи** връзката с международната система за регистрация и защита, която се основава на Женевския акт.
9. *(заличено)*
- (10) *(преместено в съображение (62a))*
- (11) *(преместено в съображение (62б))*

- (11a) Географските указания за занаятчийски и промишлени продукти, които притежават характеристики, специфики или репутация, свързана с тяхното място на производство или направа, са колективно право, достъпно за използване от всички отговарящи на условията производители в определен район, които желаят да се придържат към спецификация на даден продукт, в съответствие с настоящия регламент. Производителите, действащи колективно, имат по-голяма пазарно влияние от отделните производители и могат да се възползват от полезни взаимодействия при управлението на своите географски указания. Географските указания възнаграждават производителите за техните усилия да произвеждат разнообразен асортимент от качествени продукти.
- (11б) Поради това заявленията за регистрация на географски указания следва да се подават от групи производители. По изключение местен или регионален орган или частноправен субект, определен от държава членка, може да бъде заявител, ако за производителите не е възможно да образуват група, например поради техния брой, географско местоположение или организационни характеристики. В такива случаи в заявлението за регистрация на географско указание следва да се посочат причините за това определяне.
- (11в) Системата за географски указания има за цел да позволи на потребителите да правят по-информиран избор при покупката, и в този контекст етикетирането и рекламата им помагат правилно да идентифицират качествените продукти на пазара. Географските указания, в качеството си на право върху интелектуална собственост, помагат на операторите и предприятията да остойностят своите нематериални активи. С цел да се предотврати създаването на условия за нелоялна конкуренция и да се запази вътрешният пазар, всеки производител, включително производител от трета държава, следва да може да използва регистрирано наименование и да пуска на пазара продукти, обозначени с географски указания, в целия Съюз и при електронна търговия, при условие че въпросният продукт отговаря на изискванията на съответната спецификация и производителят подлежи на система за контрол.

- (11г) Даден продукт отговаря на условията за защита като географско указание, ако отговаря на три кумулативни критерия: продуктът трябва да е неотменно свързан със или да бъде с произход от определено място, район, местност или държава; поне един от етапите на производство следва да се осъществява в дадения географски район; и даденото качество, репутация или други характеристики на продукта се дължат основно на неговия географски произход. За да бъдат изпълнени тези критерии, трябва да се докаже, че географският произход е съществен фактор за качеството, репутацията или други характеристики на продукта. Тези критерии са в съответствие с изискванията за географските указания, определени в Женевския акт и в законодателството на Съюза относно защитата на географските указания за селскостопански продукти, храни, вина и спиртни напитки. Въпреки това продуктите, които противоречат на обществения ред, следва да бъдат изключени от обхвата на „защитено географско указание“. Необходимостта от прилагане на изключението, свързано с обществения ред, следва да се оценява за всеки отделен случай, а изключението следва да се прилага в съответствие с Договора за функционирането на Европейския съюз и имащата отношение съдебна практика на Съда на Европейския съюз.**
- (12) [Когато е приложимо, включената в единния документ информация [...] **следва** да се предоставя чрез цифровия паспорт на продуктите, както е посочено в [...] Регламент .../... за създаване на рамка за определяне на изискванията за екопроектиране за устойчиви продукти и за отмяна на Директива 2009/125/ЕО¹⁵.]
- (13) *(преместено в съображение (54a))*

¹⁵ **[Окончателната формулировка на настоящото съображение зависи от резултата от преговорите по COM (2022) 142 final от 30.3.2022 г.]**

- (14) За да [...] **получат** защита [...], географските указания следва да бъдат регистрирани [...] **единствено** на равнището на Съюза. [...]. *(заличено изречение, включено в съображение (19a))* **Стандартната процедура за подаване на заявление за регистрация на географско указание съгласно настоящия регламент следва да включва два етапа: Държавите членки следва да отговарят за първия етап, а Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост („Службата“) следва да отговаря за втория етап. Когато на държава членка е предоставена дерогация от стандартната процедура, следва да бъде възможно заявителят от тази държава членка да подаде заявление за регистрация директно до Службата.**
- Защитата, предоставяна от настоящия регламент след регистрацията, следва да бъде на разположение в еднаква степен за географските указания на трети държави, които отговарят на съответните критерии и се ползват със защита в своята държава на произход. Службата следва да извършва и съответните процедури за географски указания с произход от трети държави.

- (15) Процедурите за регистрация, изменения на спецификацията на продукта и заличаване на регистрацията по отношение на географски указания с произход от Съюза [...] следва да се извършват от държавите членки и Службата. Държавите членки и Службата следва **съответно** да отговарят за различните етапи на [...] **тези** процедури. Държавите членки следва да отговарят за първия [...] **етап (т.е. (националния етап)**, който се състои в получаване на заявлението от заявителите, неговото оценяване, провеждането на национална процедура по предявяване на възражения [...], и — след положително [...] **приключване на първия етап** — подаване на [...] заявлението до Службата **за стартиране на втория етап**. **Държавите членки следва да установят подробни процедурни правила за националния етап, които могат да включват консултации между заявителя и националните опоненти, както и представяне от заявителя на доклад за резултата от тези консултации и за всякакви промени, направени в заявлението.** Службата следва да отговаря за разглеждането на заявленията през втория [...] **етап** от процедурата **(т.е. етапа на равнище ЕС)**, провеждането на [...] процедурата по предявяване на възражения и [...] предоставянето или отказа на защитата на географското указание. Службата следва да извършва и съответните процедури за географски указания с произход от трети държави [...].

16. С цел да се улесни управлението на [...] заявленията за **географски указания** от националните органи, следва да е възможно две или повече държави членки: i) да си сътрудничат [...] при националния етап на процедурите, включително процедурите за [...] разглеждане, предявяване на възражения на национално равнище, подаване на [...] заявлението до Службата, изменения на продуктовата спецификация и заличаване на регистрацията [...]; и ii) да вземат решение за това една от тях да управлява тези процедури от името и на другата (другите) съответна(и) държава(и) членка(и). В тези случаи [...] **въпросните** държави членки [...] следва **незабавно** да информират Комисията **за това** [...].
17. **При някои обстоятелства** [...] **следва да бъде** възможно [...] държавите членки да получат дерогация от [...] задължението да определят национален орган във връзка с географските указания за занаятчийски и промишлени продукти, който да [...] **провежда националния етап от** процедурите за регистрация, **включително** предявяване на възражения на национално равнище, изменения в спецификацията на продукта и заличаване на регистрацията [...]. Тази дерогация [...] **следва** да отчита [...] факта, че определени държави членки не притежават специфична национална система за [...] **защита** на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти, [...] че местният интерес в тези държави по отношение на защитата [...] на въпросните географски указания е сведен до минимум [...] **и че** при тези обстоятелства не би било обосновано да се задължава [...] **въпросната** държава членка [...] да създаде цялата **необходима** инфраструктура [...] [...] **Би било** [...] по-ефективно и [...] **икономично** да се осигури алтернативен [...] **начин** за [...] групите производители от тези държави членки да защитават своите продукти чрез географско указание, [...] **а именно** „процедура за пряка регистрация“ **в Службата. Тази алтернатива** [...] **би осигурила и** предимства [...] по отношение на разходите **за** държавите членки. (останалите изречения от съображение 17 са преместени в съображения 18а и 18б)

(18) След разглеждането на предоставената от държавата членка информация, Комисията следва да приеме [...] решение за установяване на правото на държавата членка да избере изключителната процедура за пряка регистрация. При разглеждането на искане за дерогация Комисията следва да направи оценка на всички имащи отношение обстоятелства, включително например броя на съществуващите защитени продукти, броя на потенциално заинтересованите производители и групи производители в съответната държава членка, размера на населението на съответната държава членка, информацията за продажбите, производствения капацитет, пазарите на въпросните продукти и други данни, които държавата членка счита за имаща отношение информация за доказване на слаб интерес на национално равнище. Информацията, събрана чрез обществена консултация, пазарно проучване, анализ на пазара или писма от съответните професионални камари или от други съответни официални инстанции, може например да се използва от Комисията за вземане на решение. [...] Комисията следва да запази правото си да променя [...] или да оттегля решение, което позволява на дадена държава членка да избере [...] процедурата за пряка регистрация [...], ако съответната държава членка [...] престане да изпълнява условията. Такъв [...] например би бил случаят, когато броят на преките заявления, подадени от заявители от тази държава членка, надвишава по повтарящ се във времето начин първоначалния брой, изчислен от въпросната държава членка [...].

(18a) *(преместено от съображение (17))* Съгласно тази дерогация процедурите за регистрация, изменения на спецификацията на продукта и заличаване следва да се ръководят директно от Службата. Ето защо, когато [...] Службата се нуждае от това, тя следва да получи [...] помощ от административните органи на [...] съответната държава членка чрез определяне на единно национално звено за контакт [...] по отношение, по-специално, на аспектите, свързани с разглеждането на заявлението. Единното звено за контакт следва да разполага с необходимия експертен опит и познания на местно равнище в областта на географските указания. Когато подпомага Службата, единното звено за контакт може да се консултира с други експерти с познания за продуктите и/или сектора. [...] *(заличеното последно изречение е преместено в съображение (57a))*

(186) *(преместено от съображение (17))* Прилагането на [...] процедурата за пряка регистрация [...] не следва обаче да освобождава държавите членки от задължението да определят компетентен орган във връзка с [...] контрола [...] и да предприемат необходимите действия [...] за прилагане на правата, определени в настоящия регламент.

19. За да гарантира [...] **последователно** вземане на решения по отношение на заявленията за защита [...], Службата следва да бъде информирана своевременно и редовно, когато пред националните съдилища или други органи са започнали [...] процедури [...] относно заявление за регистрация, [...] **подадено** от **компетентния орган на дадена** държава членка на Службата, както и за крайните резултати от тях. По същата причина [...] **компетентният орган следва да информира Службата за всички национални административни и съдебни производства срещу решението на посочения компетентен орган, които могат да засегнат регистрацията на дадено географско указание.** [...]

(19a) **Считано от датата на подаване на заявление от държава членка за регистрация на равнището на Съюза, държавите членки следва да могат да предоставят временна защита на географско указание на национално равнище преди приключването на етапа на равнище ЕС, без да се засяга вътрешният пазар или търговската политика на Съюза. Временна национална защита не е възможна в случай на пряка регистрация.**

- (20) За да се позволи на операторите, чиито интереси са засегнати от регистрацията на дадено [...] **географско указание**, да продължат да използват [...] наименованието на **географското указание** за ограничен период от време, Службата следва да предоставя [...] специални дерогации за използването на [...] **такива** наименования [...] **през** преходни периоди. Такива **преходни** периоди могат също така да бъдат разрешени и **за да** се преодолеят временни затруднения, [...] с дългосрочната цел да се гарантира, че всички производители се съобразяват със спецификацията на продукта. Без да се засягат правилата, уреждащи противоречията между географските указания и търговските марки, наименованията, [...] **които** иначе биха нарушили защитата на **дадено** географско указание, [...] могат да продължат да се използват при определени условия и през преходен период.
21. **В надлежно обосновани случаи** Комисията следва да има правото да поеме от Службата правомощието да взема решения [...] **за** индивидуални заявления за регистрация, **за** изменения на спецификацията на продукта или **за** заличаване. **Всяка държава членки или Службата може да поиска от Комисията да упражнява този прерогатив. Комисията може да действа и по собствена инициатива.** Службата следва **във всеки случай** да продължи да отговаря за разглеждането на досието и процедурата по предявяване на възражения [...] и, въз основа на технически съображения, тя [...] **следва да представя** [...] на Комисията **проект** за акт за изпълнение. [...]
- (21a)** (преместено от съображение (24)) За оптималното функциониране на вътрешния пазар е важно производителите и другите съответни оператори, органи и потребители [...] да **имат** бърз [...] и лесен [...] достъп до [...] съответната информация за [...] географските указания.

22. С цел да се гарантират прозрачност и уеднаквяване във всички държави членки, е необходимо [...] да се създаде електронен регистър на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти на Съюза (**„регистърът на Съюза“**), [...] **който да бъде** обществено достъпен. Регистърът на Съюза [...] следва да бъде разработен, воден и поддържан от Службата, а [...] служителите, отговарящи за функционирането му, следва да се предоставят от Службата.
23. Съюзът договаря международни споразумения, включително такива, които се отнасят до защитата **на** географски указания, със своите търговски партньори. Защитата на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти в целия Съюз може да произтича и от [...] **подобни** споразумения, независимо от международните регистрации, предоставяни съгласно Женевския акт [...], и от системата **та** за регистрация, определена в настоящия регламент. [...] **Г**еографските указания, защитавани в Съюза [...] по силата на международните регистрации [...], предоставяни съгласно Женевския акт, или [...] **по силата на** международните споразумения с търговските партньори на Съюза [...], **следва да бъдат вписвани в регистъра на Съюза, за да се улесни предоставянето на информация на обществеността** и, по-специално, за да се гарантират защитата и контролът на употребата, във връзка с която са въведени тези географски указания [...].
24. *(преместено в съображение (21a))*

25. [...] **Всяка страна**, засегната **неблагоприятно** от решение [...] **на** Службата [...], **следва да има право на обжалване** [...] **пред апелативните състави** на Службата. [...] Решенията на апелативните състави [...] **на свой ред подлежат на правна защита** пред Общия съд **на Европейския съюз**, който е компетентен както да отмени, така и да измени оспорваното решение.
26. (заличено)
- (27) [...] **Следва да бъде създаден** [...] консултативен съвет, [...] съставен от [...] **експерти** от държавите членки и Комисията [...], който да предоставя необходимите знания и експертен опит относно определени продукти и местни обстоятелства, които могат да повлияят на резултата от процедурите, предвидени в настоящия регламент. За да подпомогнат Службата [...] **при** оценката на индивидуалните заявления на всеки етап от разглеждането, предявяването на възражения, обжалването или други процедури със специфични технически познания, отделът по географските указания или апелативният състав, по своя собствена инициатива или по искане на Комисията, следва да имат възможност да се консултират с Консултативния съвет.
- Консултацията, когато такава е необходима, следва да включва и общо становище относно оценката на критериите за качество, затвърждаването на репутацията [...] **на географското указание**, определянето на родовия характер на дадено наименование **на географското указание** и оценката [...] на риска от объркване на потребителите. Становището на Консултативния съвет не следва да е обвързващо. Процедурата по назначаване на експертите и дейността на Консултативния съвет следва да бъдат посочени в процедурния правилник на Консултативния съвет, [...] **приет** от управителния съвет.

28. Следва да се предостави [...] защита на географските указания [...], вписани в регистъра на Съюза [...], за да се обезпечи почтеното им използване и за да се предотвратят практики, които биха могли да заблудят потребителите, по-специално по отношение на сравними продукти. За да се установи дали продуктите са сравними с продуктите, защитавани с географски указания, следва да се вземат предвид всички имащи отношение фактори. Тези фактори следва да включват: дали продуктите имат общи обективни характеристики, като например метод на производство, външен вид или използване на една и съща суровина; при какви обстоятелства се използват продуктите от гледна точка на съответните потребители; дали често се разпространяват чрез едни и същи мрежи; и дали са подчинени на подобни правила за предлагане на пазара. (останалите части от съображение 28 са преместени в съображение 28a)

(28a) (преместено в съображение (28)) С цел да се укрепи защитата на географските указания и за [...] ефективна [...] борба с фалшифицирането, защитата на географските указания следва да се прилага и по отношение на наименованията на домейни в интернет. [...] **В**ажно да се има предвид и Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост и по-специално членове 22 и 23 от него, както и Общото споразумение за митата и търговията, включително член V от него относно свободния транзит, което [...] беше одобрено с Решение 94/800/ЕО на Съвета¹⁶. В [...] тази правна рамка, [...] с цел по-ефективна борба с фалшифицирането, такава защита следва да се прилага и по отношение на стоките, които влизат в митническата територия на Съюза, без да бъдат допускани за свободно обращение, и са поставяни под специални митнически режими като тези, свързани с транзит, складиране, употреба за специфични цели или обработка.

¹⁶ Решение 94/800/ЕО на Съвета от 22 декември 1994 г. относно сключването от името на Европейската общност, що се отнася до въпроси от нейната компетентност, на споразуменията, постигнати на Уругвайския кръг на многостранните преговори (1986—1994 г.) (ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 1).

- (29) [...] **Следва да се гарантира, че** използването на дадено географско указание в [...] наименованието на произведен продукт, **който съдържа като част или компонент** [...] продукта, обозначен с географското указание: [...] **—** се извършва в съответствие с лоялните търговски практики и тя не отслабва [...], не размива или не [...] накърнява репутацията на продукта, обозначен с географското указание. За да се позволи такава употреба, следва да се поиска съгласието на групата [...] производители или на отделния производител на продукта с географско указание.
30. Родови термини, които са подобни на наименование или термин, който е защитен с географско указание, или са част от него, следва да запазят своя родов характер. **Омонимните наименования („омоними“), които могат да въведат в заблуждение потребителя по отношение на истинската идентичност или географския произход на продукта, не следва да се регистрират като географско указание.**
- (31) *(първото изречение е преместено от съображение (34))* Връзката между търговските марки и географските указания следва [...] да бъде изяснена по отношение на критериите за отхвърлянето на заявления за търговски марки, отмяната на търговски марки и [...] съвместното съществуване на търговски марки и географски указания. Защитата на географските указания трябва да **съответства** [...] на защитата на [...] търговските марки **с изградена репутация, както и на популярните търговски марки**, [...] по-специално с оглед на основното право на собственост, посочено в член 17 от Хартата на основните права на Европейския съюз, както и на задълженията, произтичащи от международното право. **При оценката на връзката между географско указание и търговска марка се вземат предвид всяка приемственост в защитата на географско указание, установена чрез регистрация или употреба в държава членка, когато географското указание е прехвърлено към защита в Съюза в съответствие с настоящия регламент, и всеки приоритет, претендиран в заявление за търговска марка.**

- (32) Групите производители имат важна роля в процеса на подаване на заявления за регистрация на географски указания, както и при [...] измененията [...] на спецификации **на продукти** и при искания за заличаване. Те следва да бъдат снабдени с необходимите средства за [...] **по-добро** идентифициране и предлагане на пазара на специфичните характеристики на техните продукти. Поради това следва да се [...] **уточни** ролята на [...] групите производители.
33. [...] **Регистрите на имена на домейни от първо ниво с код на държава, установени в Съюза и предлагащи процедури за алтернативно разрешаване на спорове с цел разрешаване на спорове, свързани с регистрацията на имена на домейни, следва да се насърчават, за да се гарантира, че тези процедури обхващат и географските указания. След подходяща процедура за алтернативно разрешаване на спорове или съдебна процедура регистрите на имена на домейни от първо ниво с код на държава, установени в Съюза, могат да отменят или прехвърлят име на домейн, регистрирано като домейн от първо ниво с код на държава, когато регистрацията на име на домейн противоречи на защитата на географско указание или името на домейн се използва недобросъвестно, или е било регистрирано от неговия притежател, без да има право или законен интерес по отношение на географското указание.** (Текстът е частично преместен от член 41)

- (34) *(преместено в съображение (31))*
- (35) С цел да се предотврати създаването на условия за нелоялна конкуренция, всеки производител, включително производител от трета държава, следва да може да използва регистрирано географско указание, при условие че въпросният продукт отговаря на изискванията на съответната спецификация на продукта [...].
36. [...] Тъй като системата за защита в целия Съюз на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти **по силата на настоящия регламент е нова** [...], е важно да се повиши осведомеността **за тази инициатива** сред потребителите, производителите [...] — особено [...] **микропредприятията, малките и средните предприятия** — и публичните органи на [...] местно, **регионално, национално и международно** равнище [...]. **За тази цел Службата следва редовно да провежда дейности за популяризиране с цел повишаване на осведомеността.**
- (37) Символите на **Съюза**, означенията и съкращенията, указващи [...] регистрираните географски указания, както и съответните права в рамките на Съюза, следва да бъдат защитени в Съюза, както и в трети държави, за да се гарантира, че те се използват за автентични продукти и че потребителите не са заблуждавани по отношение на качествата на продуктите.
38. Използването на символите или означенията на Съюза върху опаковките на занаятчийски и промишлени продукти, обозначени с географско указание, следва да бъде препоръчано, за да направи тази категория продукти и гаранциите, свързани с тях, по-добре известни на потребителите и да позволи по-лесното идентифициране на тези продукти на пазара, с което да се улеснят проверките. Използването на тези символи или означения следва да продължи да бъде доброволно за географските указания от трета държава.

- (39) За по-голяма яснота за потребителите и с оглед постигане на максимална съгласуваност с [...] **правилата на Съюза** за защита на географските указания за селскостопански продукти, храни, вина и спиртни напитки, символът на Съюза, използван върху опаковките на занаятчийски и промишлени продукти, обозначени с географско указание, следва да бъде идентичен с този, използван върху опаковките на селскостопански продукти и храни, вина и спиртни напитки, обозначени с географско указание, установен съгласно Делегиран регламент (ЕС) 664/2014 на Комисията¹⁷.
- (40) Добавената стойност на географските указания се основава на доверието на потребителите. Такова доверие може да бъде обосновано само ако регистрацията на географските указания е придружена от ефективни **механизми** за проверка и контрол [...], включително [...] **отговорности** за надлежна проверка **за производителите**.
41. За да се [...] **осигури доверието** на потребителите [...] в специфичните характеристики на занаятчийските и промишлените продукти, защитени с географски указания, производителите следва да бъдат обект на система, **основана на лична декларация на производителя**, която проверява съответствието със спецификацията на продукта преди пускането на продукта на пазара **и след това**. [...] **За целите на контрола държавите членки следва да определят компетентни органи за проверка на съответствието и мониторинг.** *(следващото изречение е преместено от съображение (17))* Компетентният орган, [...] определен за [...] **националния етап**, може да бъде различен от компетентния орган, определен за контрола [...], когато дадена държава членка реши това. **Държавите членки следва да бъдат свободни да делегират определени контролни задачи на органи за сертифициране на продукти или физически лица.** *(последното изречение е преместено в началото на съображение (44))*

¹⁷ Делегиран регламент (ЕС) № 664/2014 на Комисията от 18 декември 2013 г. за допълване на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на определянето на символите на Съюза за защитени наименования за произход, защитени географски указания и храни с традиционно специфичен характер, както и по отношение на определени правила за снабдяване, някои процедурни правила и някои допълнителни преходни разпоредби (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 17).

- (42) *(преместено в съображение (46a))*
- (43) *(преместено в съображение (47a))*
- (44) *(първото изречение е преместено от края на съображение (41))* **Производителят следва да подаде личната декларация до компетентния орган [...], отговорен за проверка [...] на съответствието със спецификацията на продукта. [...] [...] За да се докаже [...] непрекъснато съответствие, такава лична декларация следва да се подава на всеки три години. Производителите следва да са задължени [...] да подават актуализирана лична декларация непосредствено [...] след като спецификацията на продукта [...] бъде изменена по начин, който засяга [...] [...] съответния продукт. [...] Проверката въз основа на лична декларация не пречи на това съответствието на производителите да бъде проверявано от отговарящи на условията трети страни. Подобна проверка от трети страни може да допълва личната декларация, но не и да я замества.**
- (45) Личната декларация следва да предоставя на компетентния орган [...] цялата необходима информация [...] **относно** продукта и [...] неговото съответствие със спецификацията на продукта. За да се гарантира, че информацията, предоставена в личната декларация, е изчерпателна, следва да се определи хармонизирана структура за тези декларации [...]. [...] Производителят следва да поеме пълната отговорност [...] за **достоверността на** предоставената в личната декларация информация и следва да може да предостави необходимите доказателства, така че да е възможна проверка на тази информация.

46. [...] При получаване на личната декларация компетентните органи следва да извършат проверка на личната декларация, която включва най-малко проверка на пълнотата и съгласуваността на личната декларация. Очевидните несъответствия следва да бъдат изяснени, а от производителя следва да се изиска липсваща информация. Ако резултатът от проверката на личната декларация е положителен, органът следва да издаде или поднови официален сертификат за разрешение за производство на продукта, обозначен с географското указание.
- (46a) *(преместено в съображение (42)* За да се [...] гарантира съответствие със спецификацията на продукта [...], както и за да се провери достоверността на предоставената в личната декларация информация, компетентният орган [...] следва да извършва [...] с подходяща честота проверки на съответствието въз основа на анализ на риска и [...] като взема предвид риска от несъответствие [...], включително измамни или заблуждаващи практики.
47. В случай на несъответствие със спецификацията на продукта, компетентният орган [...] следва да предприемат подходящи мерки, за да гарантират, че съответните производители ще подобрят положението, и да предотвратят по-нататъшни несъответствия [...]. [...]
- (47a) Като алтернатива на процедурата за проверка, основана на лична декларация, държавите членки могат да предвидят процедура за проверка, основана на проверка на съответствието от компетентен орган или определена трета страна. Тази процедура за проверка следва да включва контрол на съответствието със спецификацията на продукта както преди, така и след пускането на продукта на пазара.

(476) *(преместено от съображение (43) [...])* Наблюдението на използването на географските указания на пазара [...] е важно, за да се предотвратят измамни и заблуждаващи практики, като по този начин се гарантира, че производителите на продукти, обозначени с географско указание, са надлежно възнаградени за добавената стойност на своите продукти с географско указание и че [...] лицата, нарушаващи тези географски указания, са възпрепятствани да продават [...] такива продукти. Поради това [...] държавите членки следва да наблюдават пазара с цел откриване на злоупотреба с географски указания и да извършват контрол въз основа на анализ на риска. Ако е необходимо, компетентните органи следва да могат да делегират на сертифициращите органи или на физически лица определени контролни задачи, свързани с проверката на произхода или производствения процес на съответния продукт. [...] В случай на установена злоупотреба с географското указание компетентният орган следва да предприеме подходящи административни и съдебни мерки за предотвратяване или спиране на използването на наименованията на продукти или услуги, с които се нарушават защитените географски указания, когато такива продукти се произвеждат [...] или такива продукти и услуги се предлагат на пазара на неговата територия. За тази цел държавите членки следва да определят компетентни органи за наблюдение на пазара, които могат да бъдат същите като органите, определени за проверка на съответствието със спецификацията на продукта. Това наблюдение може да бъде предприето от органите, извършващи контрол на продуктите или контрол на пазара в друг контекст, например митнически контрол, надзор на пазара или правоприлагане. [...]

(47в) [...] Във всеки случай мерките, процедурите и средствата за правна защита, определени в Директива № 2004/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁸, са [...] приложими за всяко нарушение на правата върху интелектуална собственост, **включително географските указания. Същевременно в Регламент (ЕС) № 608/2013¹⁹ на Европейския парламент и на Съвета се определят условията и процедурите за действие от страна на митническите органи, когато стоки, за които се подозира, че нарушават право върху интелектуалната собственост, включително географски указания, са или е трябвало да бъдат подложени на митнически надзор или митнически контрол на митническата територия на Съюза. По същия начин в Регламент (ЕС) № 386/2012²⁰ на Европейския парламент и на Съвета се определят задачите и дейностите на Службата, свързани с упражняването на правата върху интелектуалната собственост, включително насърчаването на сътрудничеството със и между съответните органи на държавите членки.**

(47г) *(преместено от съображение (54))* За оптималното функциониране на вътрешния пазар е важно производителите да **могат** бързо и лесно да докажат [...], че са оправомощени да използват [...] наименование, **което е защитено като географско указание**, [...] **например в контекста на** митнически контрол [...] **или** проверки на пазара, или [...] **по искане на търговски партньори или потребители**. За тази цел **следва да се използва** официален сертификат [...] **за разрешение** за производство на продукта, обозначен с географското указание [...], който се предоставя на разположение на производителя.

¹⁸ Директива 2004/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно упражняването на права върху интелектуалната собственост (**ОВ L 157, 30.4.2004 г., стр. 45**).

¹⁹ **Регламент (ЕС) № 608/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 година относно защитата на правата върху интелектуалната собственост, осъществявана от митническите органи, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1383/2003 на Съвета (ОВ L 181, 29.6.2013 г., стр. 15).**

²⁰ **Регламент (ЕС) № 386/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 19 април 2012 г. за възлагане на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) на задачи, свързани с гарантирането на спазването на правата на интелектуална собственост, включително обединяването на представители на публичния и частния сектор в Европейска обсерватория за нарушенията на правата на интелектуална собственост (ОВ L 129, 16.5.2012 г., стр. 1).**

- (48) *(преместено в съображение (57в))*
- (49) *(обхванато от съображение (41) [...])* **Тъй като системата за контрол, предвидена в настоящия регламент, следва публично-частен подход, самите производители следва също да допринасят за защитата на географските указания, като изпълняват отговорностите за надлежна проверка. Те следва да извършват проверки за съответствие със спецификацията на продукта, придружени, когато е приложимо, от вътрешни проверки за съответствие, управлявани и организирани от групите производители. Освен това производителите следва да бъдат насърчавани да подкрепят публичните органи при наблюдението на използването на географските указания на пазара. Производителите следва също така да бъдат насърчавани да уведомяват компетентните органи за всяко неспазване или евентуално нарушение.**
- (50) Информацията относно [...] компетентните органи, както и органите за сертифициране на продукти **и физическите лица, на които са делегирани някои контролни задачи,** следва да бъде оповестена публично от държавите членки и от Службата, за да се гарантира [...] прозрачността и да се даде възможност на заинтересованите страни да се свързват с тях.

- (51) Европейските стандарти (стандарти EN), разработени от Европейския комитет по стандартизация (CEN), и международните стандарти, разработени от Международната организация по стандартизация (ISO), следва да се използват за акредитацията на органите за сертифициране на продукти, както и от самите органи при тяхната дейност. Акредитацията на тези органи следва да се извърши в съответствие с Регламент (ЕО) № 765/2008²¹ на Европейския парламент и на Съвета. [...]
- Установените извън Съюза органи за сертифициране на продукти следва да докажат своята съвместимост със стандартите на Съюза или международно признатите стандарти въз основа на сертификат, издаден от орган, който е **призната** страна по многостранно споразумение за признаване под егидата на Международния форум за акредитация **(IAF) или член на Международна организация на органите за акредитация на лаборатории (ILAC)**. **Физическите лица следва да притежават необходимия експертен опит, оборудване и инфраструктура за изпълнението на делегираните им задачи, свързани с контрола; следва да бъдат подходящо квалифицирани и опитни и да действат безпристрастно и по отношение на тях да няма никакъв конфликт на интереси при изпълнението на делегираните им задачи, свързани с контрола.**

²¹ Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 339/93 (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30).

(52) С цел засилване на защитата на географските указания и ефективна борба с фалшифицирането [...], такава защита следва да се прилага както по отношение на офлайн, така и по отношение на онлайн средата, включително по отношение на наименованията на домейни в интернет. Посредническите услуги, по-специално онлайн платформите, [...] все по-често **се** използват за продажба на продукти, включително такива, които са обозначени с географски указания [...]. Във връзка с това информацията, свързана с рекламата, популяризирането и продажбата на стоки, която нарушава защитата на географските указания, предвидена в [...] **настоящия регламент**, следва да се счита за незаконно съдържание по смисъла на член [...] **3, буква з** от Регламент (ЕС) [...] 2022/**2065**²² на Европейския парламент и на Съвета и да бъде предмет на задължения и мерки съгласно този регламент.

(52а) Държавите членки следва да предвидят ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, насочени към възпиране на евентуално измамно поведение от страна на производителите на продукти, обозначаващи географско указание, и на лицата, нарушаващи географското указание.

(53) Предвид факта, че **етапите на производството на** продукт, обозначен с[...] географско указание, **могат да се извършват в повече от една държава членка и като се има предвид, че** произведените в една държава членка **продукти** може да се продават в друга държава членка, следва да се осигури административно съдействие **и сътрудничество** между държавите членки, за да се даде възможност **за** ефективен контрол [...].

(54) *(преместено в съображение (47г))*

²² Регламент (ЕС) 2022/2065 на Европейския парламент и на Съвета **от 19 октомври 2022 година** относно единния пазар на цифрови услуги и за изменение на Директива 2000/31/ЕО (**ОВ L 277, 27.10.2022 г., стр. 1**)

- (55) Действието на Съюза след присъединяването му към Женевския акт се урежда от Регламент (ЕС) 2019/1753²³ на Европейския парламент и на Съвета. Някои разпоредби на посочения регламент следва да бъдат изменени, за да се гарантира съгласуваност с въвеждането на защита на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти на [...] равнището на Съюза, в съответствие с настоящия регламент. В този контекст Службата следва да играе ролята на компетентен орган на Съюза по отношение на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти съгласно Женевския акт. Разпоредбите на Регламент (ЕС) 2019/1753, приложими по отношение на географските указания, които попадат извън обхвата на регламентите относно схемите [...] **на Съюза** за защита на географските указания за селскостопански продукти, следва да бъдат приведени в съответствие с настоящия регламент.
- (56) **По същия начин, за да се осигури съответствие с настоящия регламент,** Регламент (ЕС) 2017/1001²⁴ на Европейския парламент и на Съвета следва да бъде изменен. [...] Задачите, възложени на Службата по силата на настоящия регламент **по отношение на администрирането и популяризирането на географските указания,** следва да бъдат добавени към **списъка на задачите на Службата, посочен в** член 151 от посочения регламент. [...]

²³ Регламент (ЕС) 2019/1753 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно действието на Съюза след присъединяването му към Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания (ОВ L 271, 24.10.2019 г., стр. 1).

²⁴ Регламент (ЕС) 2017/1001 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2017 г. относно марката на Европейския съюз (ОВ L 154, 16.6.2017 г., стр. 1).

- (57) За задачите, възложени на Службата съгласно настоящия регламент, езиците на Службата следва да бъдат всички официални езици на Съюза. **По отношение на процедурите за подаване на заявления за регистрация, изменение на спецификацията на даден продукт и заличаване от трети държави,** Службата [...] **следва** да приема заверени преводи на един от официалните езици на Съюза на документи и информация [...]. По целесъобразност Службата може да използва проверени машинни преводи.
- (57a)** *(преместено от съображение (13))* Държавите членки следва да имат възможността да начисляват [...] такса, за да покрият разходите си за управление на системата за географски указания за занаятчийски и промишлени продукти. Държавите членки [...] **могат** да начисляват по-ниски такси за микро-, малки или средни предприятия [...]. Службата не следва да начислява такса за [...] заявления, [...] **подадени от компетентните органи на държавите членки след приключване на националния етап на процедурата.** *(следващото изречение е частично преместено от съображение 17)* Службата обаче следва да [...] начислява такса за [...] **процедури, свързани с** пряката регистрация, **като се има предвид, че тази процедура води до повече работа за Службата, отколкото обработването на заявленията, вече разгледани на националния етап.** **Службата следва също така да начислява такси за заявления и обжалвания от трети държави.** [...] **Начисляваните от** Службата такси следва да бъдат определени с акт за изпълнение на **Комисията** [...].

(57б) Необходимите разходи за изграждане на информационната система, предвидена в настоящия регламент, – а именно цифровата система за заявленията, регистърът на Съюза и цифровият портал –, следва да се финансират от натрупания бюджетен излишък на Службата. Текущите разходи, произтичащи от задачите, възложени на Службата с настоящия регламент, следва да се покриват от оперативния бюджет на Службата.

(57в) *(преместено от съображение (48))* Таксите или налозите за контрол [...] следва да покриват, но да не надхвърлят, разходите, включително режимните разходи, възникващи за компетентните органи [...], **които** извършват [...] контрола. Режимните разходи могат да включват разходите за организация и подкрепа, които са необходими за планирането и извършването на [...] контрола **и когато е приложимо, използването на сертифициращи органи или физически лица.** [...] Не следва да се начислява такса за подаването на лична декларация и нейната обработка.

- (58) Цифровата система следва да включва фронт-офис и бек-офис и да позволява безпроблемна връзка, интерфейс и интегриране към ИТ системите на националните органи, регистъра [...] на Съюза [...] и ИТ системата на СОИС [...] за [...] администриране на Женевския акт [...]. Регистърът на Съюза [...] следва да бъде подобен на вид и да притежава поне [...] същите функционалности [...] като [...] регистъра на Съюза на географски указания за вина, храни и селскостопански продукти.

(58a) *(преместено от съображение (60))* С цел да се изменят или допълват някои несъществени елементи от настоящия регламент, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз, по отношение на: **i) уточняване** на изискванията **във връзка с документацията, придружаваща заявлението за регистрация;** [...] **ii)** изброяване на допълнителни елементи от придружаващата документация **за заявлението за регистрация;** **iii) уточняване на критериите за процедурата за пряка регистрация;** **iv)** определяне на процедурите и условията, приложими за подготовката и подаването на [...] заявления за регистрация **на етапа на равнище ЕС;** [...] **v)** съдържанието [...] на жалбата **и** процедурата за подаване на жалба и за нейното разглеждане; **vi)** [...] съдържанието [...] и формата на решенията на апелативните състави; **и vii) промените в** информацията и изискванията [...] **във връзка с** личната декларация **по формуляра в приложение** [...] **I** [...]. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество²⁵. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

²⁵ Междунституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1).

- (59) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на: i) определянето на правилата, [...] с **които** се ограничава информацията, съдържаща се в спецификацията на продукта, когато такова ограничение е необходимо, за да се избегнат прекомерно обемистите заявления за регистрация; ii) определянето на правила относно формата на спецификацията на продукта; iii) (заличено); iv) определянето на формата и онлайн представянето на придружаващата документация; v) определянето на размера на таксите и начините на тяхното плащане; vi) [...] **определяне на подробни правила** относно процедурите за изготвяне и подаване на [...] преки заявления; vii) уточняването на процедурите и критериите за подготовка и подаване на [...] заявленията **за регистрация на етапа на равнище ЕС** и тяхната форма и представяне с цел да се улесни процесът на подаване на заявления, включително за заявления относно повече от една национална територия; viii) определянето на [...] правила [...] **за** предоставянето на [...] коментари от националните органи и лицата, които имат законен интерес [...], **и уточняването на формата и онлайн представянето на уведомлението за представяне на коментари**; ix) [...] **определяне на процедурите, приложими в ситуации, в които Комисията може да поеме от Службата заявление за регистрация**; x) уточняването на правилата относно защитата на географските указания; xi) вземането на решение относно защитата на географските указания, отнасящи се до продукти от трети държави, които са защитени в Съюза по силата на международно споразумение, **различно от Женевския акт**, по което Съюзът е договаряща страна; xii) [...] **определяне на ИТ архитектурата** и представянето на регистъра на Съюза [...]; xiii) уточняването на формата и онлайн представянето на извлечения от регистъра на Съюза [...]; xiv) определянето на подробни правила за процедурите, формата и представянето на заявление за [...] **съществено** изменение и за процедурите, формата и предоставянето на информация за [...] **несъществени** изменения на Службата; xv) определянето на подробни правила за процедурите и формата на процеса на заличаване, както и относно представянето на исканията;

xvi) определянето на техническите характеристики на символа на Съюза и на означенията, както и на правилата за използването им върху продукти, предлагани на пазара с регистрирано географско указание, включително правила относно подходящите езикови версии, които да се използват; **и** xvii) уточняването на естеството и вида на обменната информация и методите за обмен на информация [...] **за целите на контрола**. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²⁶.

(60) *(преместено в съображение (58a))*

(61) Сега действащата защита на географските указания на национално равнище се основава на различни регулаторни подходи. Наличието на две паралелни системи на равнището на Съюза и на национално равнище [...] **поражда** риск от объркване на потребителите и производителите. Замяната на националните системи за защита на специфичните географски указания с [...] регулаторната рамка в целия Съюз [...] **би** създало правна сигурност, ще намали административната тежест за националните органи, ще гарантира лоялна конкуренция между производителите на продуктите, носещи такива указания, както и предвидими и относително ниски разходи, и ще повиши доверието на [...] потребителите към продуктите. За тази цел националната специфична защита на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти [...] **следва** да престане да съществува [...] **дванадесет месеца** след [...] **датата на прилагане** на настоящия регламент. Срокът на действие на защитата може да бъде удължен до приключване на процеса по регистрация за тези национални [...] **географски указания**, които са установени от заинтересовани държави членки. Някои държави членки, **и по-специално тези**, които са страна по Лисабонската спогодба за закрила на наименованията за произход и тяхната международна регистрация, са регистрирали **съгласно тази спогодба** географски указания за занаятчийски и промишлени продукти и защитили географски указания за занаятчийски и промишлени продукти с произход от трети държави [...]. Следователно Регламент (ЕС) 2019/1753 следва да бъде изменен, за да се даде възможност за по-нататъшна защита на тези географски указания за занаятчийски и промишлени продукти.

²⁶ **Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията** (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

(62) [...] **Тъй като** е необходим период от време, за да се осигури наличието на рамка за правилното функциониране на настоящия регламент с цел създаване на система за регистрация на равнището на Съюза и на международно равнище, [...] включително ИТ системата за създаване и управление на регистъра на Съюза [...], настоящият регламент следва да започне да се прилага [...], **считано от /ОВ: първия ден от двадесет и петия месец след влизането в сила на настоящия регламент/**.

(62а) *(преместено от съображение (10))* Настоящият регламент е съобразен с основните права и принципите, признати по-специално от Хартата **на основните права на Европейския съюз**. Следователно регламентът следва да се тълкува и прилага в съответствие с тези права и принципи, включително правото на защита на личните данни, свободата на стопанска инициатива и правото на собственост, включително интелектуална собственост.

(626) *(преместено от съображение (11))* Задачите, възложени от настоящия регламент на органите на държавите членки [...], Комисията и [...] Службата [...], може да изискват обработката на лични данни, по-специално когато това е необходимо за идентифициране на заявителите при процедури по изменение или заличаване на регистрация, ответни страни в процедура по предявяване на възражения или бенефициери на преходен период, които имат право на дерогация от защитата на регистрирано наименование. [...] Поради това обработването на такива лични данни е необходимо за изпълнението на задача, осъществявана в полза на обществения интерес. При всяко обработване на лични данни съгласно настоящия регламент следва да се зачитат основните права, включително правото на зачитане на личния и семейния живот и правото на защита на личните данни съгласно членове 7 и 8 от Хартата. **В този контекст, [...] Регламент (ЕС) 2016/679²⁷ на Европейския парламент и на Съвета и Директива 2002/58/ЕО²⁸ на Европейския парламент и на Съвета налагат някои задължения на държавите членки, [...] а Регламент (ЕС) 2018/1725²⁹ на Европейския парламент и на Съвета налага някои задължения на Комисията и на Службата. Когато Комисията и Службата съвместно определят целите и средствата за обработването на данни, те следва да се считат за съвместни администратори.**

²⁷ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

²⁸ Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).

²⁹ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

(62в) Доколкото целите на настоящия регламент, а именно въвеждането на единна защита на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, а поради обхвата и последиците на това действие могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.

(63) Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и прие своето становище на [...] **2 юни 2022 г.**

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се установяват правила относно:

- а) регистрацията, защитата [...] **и** контрола [...] във връзка с [...] наименованията, с които се обозначават занаятчийски и промишлени продукти с дадено качество, репутация или други характеристики, свързани с географския им произход, и [...]
- б) географските указания, вписани в международния регистър, създаден в рамките на международната система за регистрация и защита, която се основава на Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания (**„Женевският акт“**), администриран от Световната организация за интелектуална собственост (СОИС).

Член 2

Приложно поле

1. Настоящият регламент се прилага по отношение на занаятчийските и промишлените продукти [...].
2. Настоящият регламент не се прилага по отношение на спиртните напитки, **посочени** в Регламент (ЕС) 2019/787³⁰ на Европейския парламент и на Съвета, вината, [...] **посочени в** Регламент (ЕС) № 1308/2013³¹ на Европейския парламент и на Съвета, [...] **нито** по отношение на селскостопанските продукти и храни, [...] **посочени в** Регламент (ЕС) № 1151/2012³² на Европейския парламент и на Съвета.
3. Регистрирането [...] и защитата на географските указания не засягат задължението на производителите да се съобразяват с други правила на Съюза, по-специално свързаните с пускането на продукти на пазара [...],[...] изискванията за етикетиране на продуктите, [...] безопасността на продуктите, защитата на потребителите и наблюдението на пазара.

³⁰ Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за определението, описанието, представянето и етикетирането на спиртни напитки, за използването на наименованията на спиртните напитки при представянето и етикетирането на други храни, за защитата на географските указания на спиртни напитки, за използването на етилов алкохол и дестилати от земеделски произход в алкохолните напитки и за отмяна на Регламент (ЕО) № 110/2008 (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 1).

³¹ Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671).

³² Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1).

4. [...] Директива (ЕС) 2015/1535³³ на Европейския парламент и на Съвета **не се прилага по отношение на географските указания, защитени по силата на настоящия регламент.**

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „занаятчийски **и промишлени** продукти“ означава продукти:
- i) произведени изцяло на ръка или с помощта на ръчни **или цифрови** инструменти, или на механични средства, при условие че прекият ръчен принос остава най-важният компонент на крайния продукт; **или**
 - ii) [...] произведени по стандартизиран начин, обикновено в масов мащаб и чрез използване на машини;
- aa)** (преместено от буква ж) „производител“ означава оператор, ангажиран в определен етап от производството на **занаятчийски и промишлен** продукт [...];
- б) (преместено в буква а), подточка ii)
- в) (заличено)
- г) „група производители“ означава всяка асоциация, независимо от правната ѝ форма, [...] съставена от производители, [...] работещи със същия продукт;

³³ Директива (ЕС) 2015/1535 на Европейския парламент и на Съвета от 9 септември 2015 г. установяваща процедура за предоставянето на информация в сферата на техническите регламенти и правила относно услугите на информационното общество (ОВ L 241, 17.9.2015 г., стр. 1).

- д) „етап на производство“ означава всеки етап на производството, **включително** преработката, **получаването, извличането, нарязването** или приготвянето, до момента [...], в който продуктът е във форма, в която може да бъде пуснат на [...] пазара;
- е) „традиционен“ и „традиция“, когато са свързани с продукт с произход от даден географски район, означава доказана историческа употреба от производители в дадена общност за период, който позволява предаване между поколенията;
- ж) *(преместено в буква аа)*
- з) „родови термини“ означава:
- i) наименования на продукти, които — въпреки че са свързани с мястото, региона или държавата, където продуктът е бил произвеждан или продаван първоначално — са се превърнали в общо наименование на продукт в Съюза; [...]
 - ii) [...] **общ термин в рамките на Съюза, който** описва типа продукт [...] **или характеристиките** на продукта; или
 - iii)** други термини, които не се отнасят до конкретен продукт;
- и) „орган за сертифициране на продукти“ означава [...] **орган, независимо от правната му форма**, на който е **възложено** да удостоверява [...], че продуктите, обозначени с географски указания, са в съответствие със спецификацията на продукта [...];
- й) „лична декларация“ означава документ, в който производител [...] посочва на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със съответната спецификация на продукта и че са извършени всички необходими дейности по контрол и проверки за правилното определяне на съответствието, с цел да се докаже законното използване на географското указание пред компетентните органи на държавите членки [...];
- йа) „Службата“ означава Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост, в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1001;**

к) „уведомление за представяне на коментари“ означава писмена забележка, подадена до [...] Службата, в която се посочват [...] неточности в заявлението, без да се задейства процедурата по предявяване на възражения [...];

л) **„специфична национална защита на географски указания за занаятчийски и промишлени продукти“ означава право на интелектуална собственост по силата на националното, регионалното или местното законодателство, което специално защитава наименования, идентифициращи занаятчийски и промишлени продукти с определено качество, репутация или други характеристики, свързани с техния географски произход, с изключение на търговски марки.**

Член 4

[...]

(преместен в член 62a)

Член 5

Изисквания за географско указание

- 1.** За да е възможно наименованието на занаятчийски или промишлен продукт да отговаря на условията за защита на [...] географско указание [...], продуктът трябва да отговаря на следните изисквания:

 - а) [...] продуктът да е с произход от специфично място, регион или държава;
 - б) [...] неговото качество, репутация или други характеристики да се отдават предимно на неговия географски произход; и
 - в) поне един от етапите на производство на продукта да се осъществява в определения географски район.
- 2.** **Продуктите, които противоречат на обществения ред, са изключени от обхвата на защитеното географско указание.**

ДЯЛ II

РЕГИСТРАЦИЯ НА ГЕОГРАФСКИТЕ УКАЗАНИЯ

Глава 1

Общи разпоредби

Член 6

Заявител

1. Заявленията за регистрацията на географските указания [...] се подават от група производители [...].
2. *(преместено в параграфи 3а и 3б)*
3. **Чрез дерогация от параграф 1** [...] даден производител може да бъде [...] заявител [...], когато са изпълнени едновременно следните две условия:
 - а) въпросното лице е единственият производител, желаещ да подаде заявление за регистрация на географско указание;
 - б) съответният географски район е определен от природните дадености, без да се посочват границите на собствеността, и притежава характеристики, [...] **които** значително се отличават от тези на съседните райони, или характеристиките на продукта се отличават от [...] **характеристиките на продуктите,** произвеждани в съседните райони.

- 3а. По искане на групата производители или на отделния производител, публичен или частноправен субект може да окаже съдействие при изготвянето на заявлението и при съответната процедура.**
- 3б. Местен или регионален орган, различен от органите, посочени в член 11, параграф 1 и член 45, параграф 1, определен от държава членка, или частноправен субект, определен от държава членка, може да се счита за заявител по смисъла на параграф 1. В заявлението, посочено в член 6а, се посочват причините за това определяне.**
4. В случай на географско указание, което обозначава трансграничен географски район, **няколко [...] заявители** от различни държави членки, **от държави членки и трети държави или от трети държави** могат да подадат съвместно заявление за регистрация на географско указание [...].

(нов) Член 6а

Заявление

(Преместено от член 11, параграф 3) [...] **Заявлението за регистрация на географско указание** включва:

- а) спецификацията на продукта, посочена в член 7,
- б) единния документ, посочен в член 8; **и**
- в) придружаващата документация, посочена в член 9.

Спецификация на продукта

1. **С цел наименованието на даден[...] занаятчийски [...] или** промишлен продукт [...] **да бъде [...] защитено** като географско указание, **продуктът** е в съответствие [...] със спецификацията на продукта, която включва следното [...]:
- а) наименованието, което трябва да бъде защитено като географско указание, което може да бъде или географско наименование на мястото на производство на конкретен продукт, или наименование, използвано в търговията или в говоримия език за описанието на конкретния продукт в определения географски район;
 - б) описание на продукта, включително, [...] **по** целесъобразност, на суровините;
 - в) спецификацията на определения географски район, създаващ връзката, посочена в точка ж);
 - г) доказателство, че продуктът произхожда от **и че поне един от етапите на производство се извършва** в определения географски район съгласно посоченото в член 5, **параграф 1**, букви **а) и в)**;
 - д) описание на метода на производство [...] на продукта и, при целесъобразност, използваните традиционни методи и специфични практики;
 - е) информация относно опаковането, в случай че заявителят [...] реши това и **когато опаковането трябва да се извърши в определения географски район, като в този случай заявителят** представя [...] достатъчни специфични за продукта основания, че опаковането трябва да се извършва в [...] **този** район [...];

- ж) подробности за определяне на връзката между определено качество, репутацията или друга характеристика на продукта и географския произход, посочен в член 5, **параграф 1**, буква б);
- з) специфични правила за етикетиране на въпросния продукт;
- за) **посочване и специални разпоредби за проверка на съответствието на всеки отделен производствен етап, който се извършва от един или повече производители в държава членка или трета държава, различна от държавата членка или третата държава, от която произхожда географското указание;**
- и) други [...] изисквания, [...] предвидени от държави членки или от група производители, [...] **както** е приложимо, като се има предвид фактът, че тези изисквания трябва да бъдат обективни, недискриминационни и съвместими с **националното** право **и** правото на Съюза.

2. Комисията може да приема актове за изпълнение за определяне на правила, с [...] **които** се ограничава информацията, съдържаща се в спецификацията на продукта, посочена в параграф 1, когато такова ограничение е необходимо, за да се избегнат прекомерно обемистите заявления за регистрация и правилата относно формата на спецификацията на продукта. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

Член 8

Единен документ

1. Единният документ **се изготвя, като се използва формулярът в приложение[...] II, и [...]** включва:
 - а) посочените по-долу основни елементи на спецификацията на продукта:
 - и) наименованието, **за което се иска закрила като географско указание**;
 - ii) описание на продукта, включително, когато е приложимо, [...] **суровините и информацията относно** опаковането и етиктирането [...];
 - iii) кратко определение на географския район;
 - б) описание на връзката между продукта и географския произход, по смисъла на член 7, параграф 1, буква ж), включително, когато е приложимо, специфичните елементи от описанието на продукта или метода на производство за обосновка на тази връзка.
2. [...] *(заличено – тъй като формулярът на единния документ е финализиран в приложение II)*

Член 9

Документация, придружаваща заявлението за регистрация

1. Документацията, придружаваща заявлението за регистрация („придружаващата документация“) включва:
 - а) *(преместено в буква ва)*
 - б) наименованието и данните за връзка на заявителя [...];
 - в) наименованието и данните за връзка на компетентния орган, **посочен в член 45, параграф 1**, и [...], **ако е приложимо, на** органа за сертифициране на продукти **или юридическото лице**, които проверяват спазването на разпоредбите за [...] спецификацията на продукта, **посочени в член 46, параграф 6, буква б), член 46а, параграф 1, буква б) и член 46б, буква б)**;
 - ва)** информация относно всички предложени ограничения върху използването или защитата на географското указание, както и всички преходни мерки, предложени от заявителя [...] или от националния [...] **компетентен орган**, и по-специално вследствие на националната процедура по разглеждане и предявяване на възражения;
 - г) *(заличено)*
 - д) всяка друга информация, която се счита за подходяща от държавата членка [...] или от [...] заявителя.
2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за допълване на настоящия регламент [...] с разпоредби, в които **се уточняват** изискванията, **посочени в параграф 1** [...] *(заличените думи са преместени в параграф 2а)*.
- 2а.** **На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за изменение на настоящия регламент** с разпоредби, в които се изброяват допълнителни точки от придружаващата документация, която трябва да бъде предоставена.

3. Комисията може да приема актове за изпълнение за определяне на формата и онлайн представянето на придружаващата документация. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

Член 10

[...]

(заличено – преместено в член 62a)

Глава 2

Национален [...] етап на [...] регистрация

Член 11

Определяне на компетентен орган и процедура за националния [...] етап на регистрация

1. Без да се засягат параграф 4 от настоящия член и член 15, всяка държава членка [...] определя компетентен орган за [...] националния етап на [...] регистрацията **на** [...] географски указания за занаятчийски и промишлени продукти. **Този компетентен орган отговаря също и за националния етап на процедурите по отношение на всички изменения в спецификацията на продукта или по отношение на заличаването на регистрацията.**
2. Без да се засягат параграф 4 от настоящия член и член 15**а, параграф 1**, заявлението за регистрация на географско указание **на даден продукт** с произход от Съюза се отправя до компетентния [...] **орган** на държавата членка, от която произхожда съответният продукт.
3. *(преместено в член 6а)*
4. Две или повече държави членки могат да се споразумеят компетентният орган на една държава членка да отговаря и от името на другата държава членка [...] или другите държави членки за националния етап на регистрацията и други процедури, **посочени в параграф 1**, включително подаването на [...] заявление до Службата.

- 5.** *(преместено от член 68, параграф 3)* Държавите членки информират Комисията **и Службата** до [...] датата на [...] **прилагане** на настоящия регламент] **за наименованията и адресите на определените компетентни органи, и актуализират тази информация. Те информират Комисията и Службата до същата дата,** ако решат да си сътрудничат помежду си **на постоянен принцип** [...] **във връзка с обработката на заявленията,** [...] съгласно **предвиденото** в [...] **параграф 4.**

Член 12

Разглеждане от страна на компетентния [...] орган

- 1.** Компетентният орган разглежда заявлението [...] **с цел да провери дали то** отговаря на изискванията [...], посочени в членове 5 и **6, и дали** предоставя необходимата информация за регистрация, **съгласно** посоченото в членове 7, 8 и 9.
- 2.** **Когато компетентният орган установи, че заявлението е непълно, той дава възможност на заявителя да поправи или допълни заявлението в рамките на определен срок.**
- 3.** **Когато след разглеждането на заявлението компетентният орган установи, че заявлението не отговаря на изискванията или не предоставя необходимата информация за регистрация, той отхвърля заявлението. В противен случай той пристъпва към националната процедура по предявяване на възражения, посочена в член 13.**

Национална процедура по предявяване на възражения

1. [...] **След разглеждането по член 12, параграф 1,** компетентният орган провежда национална процедура по предявяване на възражения. Тази процедура [...] **предвижда** публикуване на заявлението и [...] срок от най-малко [...] **два месеца** от датата на публикуване, в рамките на който всяко лице, което има законен интерес и е установено, или пребивава [...] **в** [...] държавата членка, отговаряща за националния етап на регистрацията, или [...] **в** държавите членки, от които произхожда съответният продукт („ответната страна на национално равнище“), може да подаде възражение срещу заявлението до компетентния орган [...].
2. Компетентният орган установява подробните условия [...] на процедурата по предявяване на възражения [...]. Тези [...] условия могат да включват [...] период на консултации между заявителя и всяка ответна страна на национално равнище, **с оглед уреждане на спорове по взаимно съгласие. Резултатът от тези консултации, включително всички евентуални съгласувани промени в заявлението, се съобщава от заявителя на компетентния орган** [...].
- 3. Подадено възражение е допустимо, само ако се основава на едно или повече от следните основания за предявяване на възражение:**
 - а) предложеното географско указание не отговаря на изисквания за защита, определени в настоящия регламент;**
 - б) регистрацията на предложеното географско указание би била в противоречие с членове 37 и 38 и член 39, параграф 1; или**

в) регистрацията на предложеното географско указание би застрашила съществуването на идентично или подобно наименование, използвано в търговията, или търговска марка, или съществуването на продукти, които са били предлагани законно на пазара в продължение на най-малко 5 години преди датата на публикуването, предвидено в параграф 1.

Член 14

Решение [...] на националния [...] етап

1. [...] **Когато** компетентният орган, след разглеждането на заявлението и оценката на резултатите от [...] **процедурата** по предявяване на възражения [...], [...] **включително, когато е приложимо,** всички промени в заявлението, съгласувани със заявителя, установи, че изискванията на настоящия регламент са изпълнени, той взема благоприятно решение и [...] **подава** [...] заявлението [...], в съответствие с член [...] **18, параграф 1, до Службата.** **В противен случай той отхвърля заявлението.**
2. Компетентният орган [...] **оповестява публично** своето решение. [...] **Той публикува по електронен път** спецификацията на продукта, на която се основава неговото благоприятно решение [...].
3. **Заявителят и всяка друга страна в процедурата по предявяване на възражение имат право да подадат жалба срещу решението, взето съгласно параграф 1.**

(ново) Член 14a

Временна национална защита

(бивш член 16)

1. Всяка държава членка може, за определено време, да предостави преходна защита на [...] географско указание [...] на национално равнище, която е в сила от датата на [...] **подаване** на заявлението за регистрация до Службата.
2. Временната национална защита се прекратява или на датата, на която се приема решение относно заявлението за регистрация, или на датата, на която заявлението е оттеглено.
3. Ако дадено географско указание не е регистрирано съгласно настоящия регламент, единствено засегнатата държава членка поема отговорността за последствията от временната национална защита.
4. Мерките, предприети от държавите членки в съответствие с настоящия член, пораждат действие единствено на национално равнище и нямат въздействие върху вътрешния пазар на Съюза или върху международната търговия.

Глава 2а

Дерогация от националния етап на регистрация

Член 15

*[...] **Дерогация от националния етап***

1. Чрез дерогация от член 11, на Комисията се предоставя правомощието да освобождава дадена държава членка от задължението да определя компетентен орган [...] и да [...] **обработва** заявления [...] **за** географски указания за занаятчийски и промишлени продукти на национално равнище, ако държавата членка, в срок до [...] **дванадесет** месеца [...] **преди** датата на [...] **прилагане** на *настоящия регламент*], предостави на Комисията доказателства, [...] които показват, [...] че са изпълнени посочените по-долу условия:
 - а) съответната държава членка не разполага с [...] национална [...] **специфична защита на географски указания за занаятчийски и промишлени продукти**; и
 - б) съответната държава членка подава до Комисията искане за [...] **дерогация**, придружено от оценка, която показва, че местният интерес за защита на занаятчийските и промишлените продукти с географско указание е нисък.
2. Комисията може да поиска допълнителна информация от държавата членка преди приемането на [...] **решение** относно дерогацията, посочена в параграф 1.
3. *(преместено в член 15а, параграф 1)*

4. Държава членка, **на** която е [...] **предоставена** дерогацията в съответствие с параграф 1, може [...] да оттегли искането за неучастие и да определи компетентен орган за [...] **националния етап на регистрацията** на географски указания за занаятчийски и промишлени продукти. Такова [...] **оттегляне** не засяга текущите процедури за регистрация. Държавата членка уведомява **в писмен вид** [...] Комисията за решението си да оттегли искането за неучастие.
5. Ако броят на преките заявления, подадени от заявители от дадена държава членка, която е подала искане за неучастие, надвишава значително прогнозата в представената от държавата членка оценка съгласно параграф 1, Комисията може да оттегли [...] **дерогацията, предоставена в съответствие с параграф 1.**
6. [...] **Всяка** държава членка, на която е **предоставена дерогация съгласно параграф 1**, [...] **определя единно** звено за контакт, **което е** независимо от заявителя **и е безпристрастно**, във връзка с всички технически въпроси, свързани с продукта и заявлението, **и предоставя на Комисията и на Службата съответните данни за връзка.**
7. *(преместено в член 15а, параграф 4)*
8. *(преместено в член 15а, параграф 5)*
9. *(преместено в член 15а, параграф 6)*
10. *(преместено в член 62а, параграф 4, буква а) и параграф 5)*
11. *(преместено в член 15а, параграф 2)*
12. *(заличено)*
13. *(преместено в член 15а, параграф 3)*
14. *(преместено в член 15а, параграф 7)*

15. Държавите членки, прилагащи предвидената в настоящия член процедура, не се освобождават от задълженията, предвидени в членове [...] **44a** до 58 [...].
16. *(преместено в член 15a, параграф 9)*

(ново) Член 15a

Пряка регистрация

- 1.** *(преместено от член 15, параграф 3)* [...] **Когато** на държава членка [...] **е предоставена** дерогацията в съответствие с [...] **член 15, параграф 1**, [...] **всяко** заявление от [...] **заявител** от тази държава членка за регистрация, заличаване или изменение [...] **на** спецификацията на продукта за географско указание **на продукт** с произход от Съюза, се изпраща **от заявителя** директно до Службата.
- 2.** *(преместено от член 15, параграф 11)* [...] [...] **Член 12, член 14, параграф 2 и членове 19 и 21 до 30** се прилагат, **mutatis mutandis**, по отношение на процедурата за пряка регистрация, посочена в настоящия член [...], с изключение на всички срокове за разглеждане, посочени в член 19, параграф [...] **3**) [...].
- 3.** *(преместено от член 15, параграф 13)* В рамките на процедурата за пряка регистрация всяко лице, което има законен интерес, **включително ответните страни на национално равнище съгласно посоченото в член 13, параграф 1**, може да подаде възражение до Службата в съответствие с член 21.
- 4.** *(преместено от член 15, параграф 7)* Службата информира както заявителя, така и **единното** звено за контакт, посочено в [...] **член 15**, параграф 6, относно всички технически въпроси, свързани със заявлението.

- 5.** *(преместено от член 15, параграф 8)* При поискване от Службата, в срок до [...] **два месеца** от това искане, държавата членка предоставя чрез **единното звено** за контакт [...] помощ, по-специално за процеса на разглеждане. При поискване от държавата членка срокът може да бъде удължен с [...] **два месеца**. Тази помощ включва разглеждане на определени специфични аспекти на заявленията, подадени от заявителя до Службата, проверка на определена информация в заявленията, издаване на декларации относно такава информация и отговаряне на други искания за разяснения, направени от Службата във връзка със заявленията.
- 6.** *(преместено от член 15, параграф 9)* Ако държавата членка не предостави чрез **единното звено за** контакт [...] помощ в рамките на посочения в параграф [...] **5** срок, **процедурата за регистрация се прекратява за срок до шест месеца. Ако посочената по-горе помощ не бъде предоставена в рамките на този шестмесечен срок, отделът по географските указания, посочен в член 32, се консултира с Консултативния съвет, посочен в член 33, преди да вземе окончателно решение относно** заявлението [...].
- 7.** *(преместено от член 15, параграф 14)* Настоящият [...] член не се прилага за заявления за регистрация **на географско указание относно продукт [...] с произход от** трета държава[...].
- 8.** **На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за определяне на критериите за процедурата за пряка регистрация.**
- 9.** *(преместено от член 15, параграф 16)* Комисията може да приема актове за изпълнение [...] **за определяне на подробни правила** относно процедурите за подготовката и подаването на [...] преките заявления. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

Член 16

[...] (заличено – преместено в член 14a)

Глава 3

[...] Етап на [...] регистрация на равнището на Съюза

РАЗДЕЛ 1

ПРОЦЕДУРИ НА [...] РАВНИЩЕТО НА [...] СЪЮЗА

Член 17

Етап на заявлението на равнището на Съюза

Процедурите на равнището на Съюза обхващат:

- а) етапът на равнището на Съюза на заявление, подадено от компетентния орган на държава членка, след като е взето благоприятно решение по заявлението на националния етап в съответствие с член 14, параграф 1;
 - б) обработката на пряко заявление, подадено в съответствие с член 15а; или
 - в) обработването на заявления за географско указание, отнасящо се до продукти с произход от трета държава, различни от географски указания, защитени в Съюза по силата на Женевския акт или по силата на друго международно споразумение, по което Съюзът е договаряща страна.
1. *(включено в член 18, параграф 1)*
 2. *(преместено в член 18, параграф 3)*
 3. *(преместено в член 18, параграф 2а)*
 4. *(преместено в член 18, параграф 2б)*
 5. *(преместено в член 18, параграф 2в)*

6. (преместено в член 18, параграф 3а)

Член 18

Подаване на заявлението на етапа на Съюза [...]

1. [...] **В случаите, посочени в член 17, буква а),** заявление за регистрация на географско указание **относно продукт с произход от Съюза** [...] се подава до Службата [...] от компетентния орган на засегнатата държава членка [...]. (пряката регистрация е преместена в параграф 1а; електронното подаване е преместено в параграф 2г; изречението относно цифровата система е преместено в член 64, параграф 2)

(Преместено от член 17, параграф 1) **Заявлението** включва:

- а) единния документ, посочен в член 8;
- б) придружаващата документация, посочена в член 9;
- в) декларация от държавата членка, до която първоначално е било адресирано заявлението, потвърждаваща, че заявлението отговаря на условията за регистрация съгласно настоящия регламент;
- г) позоваване на [...] **електронната публикация** на спецификацията на продукта, [...] **публикувана в съответствие с член [...] 14, параграф 2.**

- 1а. Заявлението за пряка регистрация съгласно член 15а, съгласно посоченото в член 17, буква б), се подава до Службата от заявителя и включва документите, изброени в член 6а.**

2. **В случаите, посочени в член 17, буква в), [...]** заявление за регистрация [...] **на** географско [...] **указание относно продукт с произход** от трета [...] държава, [...] се подава до Службата [...] или пряко от заявителя, [...] или от компетентния орган на съответната трета държава, **което от двете е позволено от третата държава**.
(второто изречение на член 18, параграф 2 се заличава – обхванато е от член 64, параграф 2, във връзка с член 17, параграф в) Заявителят [...] и компетентният [...] **орган** на съответната трета държава се считат за [...] **страни**[...] по процедурата.
- 2а.** (преместено от член 17, параграф 3) [...] **Заявлението** за регистрация, [...] подадено до Службата **съгласно параграф 2**, [...] включва:
- а) спецификацията на продукта, посочена в член 7 [...],
 - б) единния документ, посочен в член 8;
 - в) придружаващата документация, посочена в член 9;
 - г) правно доказателство за защитата на географското указание в неговата държава на произход;
 - д) пълномощно, когато заявителят се представлява от представител.
- 2б.** (преместено от член 17, параграф 4) Съвместното заявление за регистрация **съгласно** посоченото в член 6, параграф 4, се подава до Службата от **компетентния орган на** една от съответните държави членки или, **когато трансграничният район се отнася единствено до трети държави**, от заявителя [...] в третата държава, пряко или от компетентния орган на тази трета държава. Ако трансграничният район се отнася до [...] държава членка и трета държава, съвместното заявление се подава от **компетентният орган** на съответната държава членка.

- 2в.** *(преместено от член 17, параграф 5)* Посоченото в член 6, параграф 4 съвместно заявление включва, [...] в зависимост от случая, документите, изброени в параграфи 1, **1а** и **2а** от настоящия член, от съответните държави членки или трети държави. Свързаният национален етап на процедурата, [...] посочена в членове 11, 12 и 13, се [...] провежда във всички съответни държави членки [...], освен когато се прилага член 11, параграф 4.
- 2г.** *(преместено от член 18, параграф 1)* Заявлението се подава по електронен път, като се използва цифровата система на Службата, посочена в член 64.
3. При подаване на заявлението Службата [...] го оповестява в регистъра на Съюза на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти („регистъра на Съюза“), посочен в член 34а. [...] Спецификацията на продукта, посочена в параграф 1, буква г), [...] се актуализира [...]. *(последното изречение е преместено от член 17, параграф 2)*
- 3а.** *(преместено от член 17, параграф 6)* На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за определяне на процедурите и условията, приложими по отношение на подготовката и подаването на [...] заявления за регистрация на етапа на Съюза.
- 3б.** *(преместено от член 17, параграф 7)* Комисията може да приема актове за изпълнение за определяне на подробни правила относно процедурите, формата и представянето на [...] заявленията за регистрация на етапа на Съюза, включително за заявления, свързани с повече от една национална територия. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

Член 19

Разглеждане и публикуване с оглед на представяне на възражения

1. [...] **В своето разглеждане на** заявление за регистрация, [...] **получено** съгласно член [...] **18** [...], **Службата** [...] извършва проверка:
 - а) да няма явни грешки;
 - б) дали информацията, предоставена [...] [...] **съгласно** член [...] **18**, **параграфи 1, 1а и 2а, в зависимост от случая**, е пълна; и
 - в) дали единният документ е точен, от технически характер и в съответствие с член 8.
2. Разглеждането **съгласно параграф се извършва от отдела по географските указания, посочен в член 32**, като се вземат предвид резултатите от [...] националната процедура, проведена от съответната държава членка, освен ако не се **прилага** член 15а [...].
3. Разглеждането [...] съгласно параграф 1 [...] **се извършва в рамките на шест** месеца. [...] **В случай че** срокът за разглеждането надхвърля или е вероятно да надхвърли [...] **шест** месеца, Службата уведомява **писмено** заявителя за причините за забавянето.
4. Службата може да поиска допълнителна информация от **компетентния орган на** съответната държава членка. Ако заявлението се подава от [...] **заявител** от трета държава или от компетентния орган на трета държава, от такъв [...] **заявител** или компетентен орган **се изисква да** предостави допълнителна информация, когато това бъде поискано [...] от Службата.

5. Когато [...] **отделът по географските указания** се консултира с Консултативния съвет [...], посочен в член 33, заявителят бива уведомяван за това и посоченият в параграф [...] **3** от настоящия член срок се прекратява.
6. Когато, въз основа на разглеждането, извършено в съответствие с параграф 1, Службата установи, че заявлението е непълно или неточно, Службата изпраща своите забележки до **компетентния орган на** държавата членка, или, в случая на заявление от трета [...] държава [...], до [...] **заявителя** или компетентния орган, който е подал [...] заявлението **до Службата**, [...] и изисква от него да попълни или [...] коригира заявлението в рамките на [...] **два месеца**. Ако държавата членка [...] или, в [...] **случая** на заявление от трета [...] държава, [...] [...] **заявителят** или **съответният** компетентен орган не попълни **или коригира** заявлението в рамките на срока, заявлението [...] се отхвърля, в съответствие с член 24, параграф 2. **При поискване срокът може да бъде удължен с два месеца.**
7. Когато, въз основа на разглеждането, извършено в съответствие с параграф 1, Службата прецени, че определените в настоящия регламент условия са изпълнени, тя публикува, за целите на предявяването на възражението, в регистъра на Съюза, [...] единния документ и препратката към електронната публикация на спецификацията на продукта, **публикувана в съответствие с член 14, параграф 2** [...] [...]. Единният документ се публикува на официалните езици на Съюза.

[...] **Оспорване** [...] **на решението на национален етап**

1. **Компетентният орган** на държавата членка [...] информира Службата за всички национални административни и съдебни производства **срещу решението на посочения компетентен орган**, които могат да засегнат регистрацията на дадено географско указание.
2. Службата се освобождава от задължението да спазва срока [...] **за приключване** на разглеждането, посочено в член 19, параграф [...] **3**, и [...] информира заявителя за причините за забавянето, когато [...] **компетентният орган на** държавата членка [...]:
 - а) информира Службата, че решението, посочено в член 14, параграф 1, е обявено за недействително на национално равнище с незабавно приложимо, но не и окончателно, **административно** или съдебно решение; или
 - б) отправя искане към Службата да спре разглеждането поради започването на национални административни или съдебни производства за оспорване на валидността на заявлението [...].
3. *(преместено в параграф 4а)*
4. [...] **Когато административното или** съдебното решение, посочено в параграф 2, стане [...] **окончателно, компетентният орган на** държавата членка [...] **информира съответно Службата.**
- 4а.** *(преместено от параграф 3)* Посоченото в параграф 2 освобождаване поражда действие, докато **компетентният орган на** държавата членка уведоми Службата, че [...] **причината** за спирането **вече не съществува.**

Процедура по предявяване на възражения и коментари

1. В срок от [...] **три** месеца от датата на публикуване на единния документ и [...] спецификацията на продукта [...] в регистъра на Съюза [...], дадена ответна страна може да подаде възражение или уведомление за представяне на коментари до Службата. Заявителят и ответната страна ще се считат [...] за страни по процедурата.
2. Ответна страна може да бъде компетентният [...] **орган** на дадена държава членка или на трета държава, или физическо или юридическо лице, имащо законен интерес и установено или пребиваващо в трета държава или в друга държава членка, [...] **с изключение на** ответна страна на национално равнище [...], **посочена в** член 13, параграф 1.
3. Службата проверява допустимостта на възражението, **в съответствие с член 22**.
(останалата част от този параграф се премества в параграф 3а)
- 3а.** [...] **Когато** Службата прецени, че [...] възражението [...] **е** допустимо, в срок от [...] **два месеца** след [...] получаването на това възражение тя приканва ответната страна и заявителя да започнат подходящи консултации в рамките на разумен период, не по-дълъг от [...] **три** месеца. По всяко време през този период Службата може, по искане на всяка от страните, да удължи срока за консултациите с най-много [...] **три** месеца. Службата може да предложи медиация за консултациите между заявителя и ответната страна в съответствие с член 170 от Регламент (ЕС) 2017 [...] /1001 [...].
4. **По време на консултацията** заявителят и ответната страна предоставят един на друг [...] свързаната с въпроса информация, за да преценят дали заявлението за регистрация отговаря на условията, определени в настоящия регламент.
5. [...] **Отделът по географските указания** може на всеки етап от процедурата по предявяване на възражения да се консултира с Консултативния съвет [...], както е посочено в член 33, като в този случай страните се уведомяват и посоченият в параграф [...] **3а** срок се прекратява.

6. В срок от [...] **един** месец от края на консултациите, посочени в параграф[...] **3а**, заявителят [...] **информира Службата за резултата** от консултациите[...].
7. Когато, след края на консултациите данните, публикувани в съответствие с член 19[...], **параграф 7**, са били изменени, Службата разглежда отново измененото заявление. Когато заявлението за регистрация е изменено съществено и Службата прецени, че измененото заявление отговаря на условията за регистрация, тя публикува измененото заявление, в съответствие с [...] **член 19, параграф 7**.
8. Органите и лицата, [...] **допустими да действат** като ответна страна, могат да подадат **до Службата** уведомление за представяне на коментари **съгласно определението в член 3, буква к)** [...]. **Това уведомление не се основава на основанията за възражение, посочени в член 22.** Компетентният орган или лице, което е подало уведомлението за представяне на коментари, не се счита за страна по процедурата.
9. Службата споделя уведомлението за представяне на коментари със заявителя [...].
10. С цел улесняване на [...] управлението на процедурата по предявяване на възражения Комисията може да приема актове за изпълнение, с които се определят [...] правилата [...] за подаване на [...] такива коментари и се уточняват форматът и онлайн представянето на [...] **уведомлението за представяне на** коментари [...]. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

Допустимост [...] за възражение

1. Възражение, подадено в съответствие с член 21, е допустимо само ако съдържа [...] **цялата информация, посочена във** формуляра в приложение [...] **III, и, ако се основава на едно или повече от следните основания за възражение:** [...]

[...] а) [...] **поисканото** географско указание не отговаря на изисквания за защита, определени в настоящия регламент;

б) регистрацията на [...] **поисканото** географско указание би била в противоречие с членове 37 [...] **и** 38 и **член** 39, параграф **1; или**

в) регистрацията на [...] **поисканото** географско указание би застрашила съществуването на [...] идентично **или подобно** наименование, **използвано в търговията,** или търговска марка, или съществуването на продукти, [...] **които** са били предлагани законно на пазара в продължение на най-малко 5 години преди датата на публикуването **на заявлението,** предвидено в член 18, параграф 3.
2. *(преместено в параграф 1)*
3. [...] *(първото изречение е частично преместено в член 24, параграф 5)* **Възражение, което не е допустимо в съответствие с параграф 1, се отхвърля.**

Преходен период за използването на географско указание [...]

1. Без да се засяга член [...] **39, параграфи 3–7**, към момента на регистрацията **на географското указание** Службата може да реши да предостави преходен период до [...] **пет** години, за да се даде възможност продукти с произход от държава членка или от трета държава, чиито наименования се състоят от наименование или включват наименование, което е в нарушение на член 35, да продължат да използват [...] наименованието, под което са били предлагани на пазара, при условие че допустимото [...] възражение съгласно член 13 или член 21 във връзка със заявлението за регистрация на географското указание, чиято защита е нарушена, показва, че:
 - а) регистрацията на географското указание би поставила под въпрос съществуването на [...] идентично **или подобно** наименование, **използвано в търговията**, в наименованието на продукта; **или**
 - б) такива продукти са били законно предлагани на пазара с това наименование в наименованието на продукта на съответната територия в продължение на най-малко 5 години преди датата на публикуването **на заявлението**, предвидено в член 18, параграф 3.
2. Службата може да реши да удължи преходния период, предоставен съгласно параграф 1 с **общо** до 15 години, или да разреши [...] използването да продължи до 15 години, ако бъде доказано допълнително, че:
 - а) посоченото в параграф 1 наименование в наименованието на продукта, се е използвало законно, последователно и справедливо най-малко 25 години преди заявлението за регистрация на съответното географско указание да бъде подадено до Службата;
 - б) целта на използването на наименованието в наименованието на продукта, посочено в параграф 1, никога не е била извличането на полза от репутацията на наименованието на продукта, регистриран като географско указание; и
 - в) потребителят не е бил, нито би могъл да бъде заблуден по отношение на действителния произход на продукта.

3. [...] **Решенията** за предоставяне **или удължаване** на преходен период, **съгласно** посоченото в параграфи **1 и 2**, се публикуват в регистъра на Съюза [...].
4. При използването на наименование, посочено в параграф 1, държавата на произход се посочва ясно и на видно място върху етикета.
5. [...] **С оглед на** дългосрочната цел да се гарантира, че всички производители на продукт, [...] **защитен с** географско указание във въпросния район, се съобразяват със спецификацията на свързания продукт, държавата членка може да предостави преходен период за привеждане в съответствие до [...] **десет** години, считано от датата, на която е подадено заявлението до Службата, при условие че съответните оператори законно са предлагали въпросните продукти на пазара, използвайки съответните наименования непрекъснато най-малко през последните [...] **пет** години преди подаването на заявлението до **компетентния** [...] **орган** на въпросната държава членка, и са се позовали на този факт в националната процедура по предявяване на възражения, посочена в член 13.
6. Параграф 5, **с изключение на необходимостта от увеличаване на използването на наименованието в националната процедура по предявяване на възражения**, се прилага, *mutatis mutandis*, за географско указание, отнасящо се до географски район, разположен в трета държава [...].

Решение [...] на Службата относно заявлението за регистрация

1. (заличено)
2. Когато, въз основа на предоставената на Службата информация от разглеждането, извършено в съответствие с член 19, Службата прецени, че нито едно от посочените в този член изисквания не е изпълнено, тя [...] отхвърля заявлението за регистрация.
3. Когато, [...] **въз основа на предоставената на Службата информация от разглеждането, извършено в съответствие с член 19, Службата прецени, че изискванията на настоящия регламент са изпълнени, и не е получено** [...] допустимо [...] възражение, Службата [...] регистрира [...] **географското указание**.
4. Когато Службата получи допустимо [...] възражение и е постигнато споразумение след посочените в член 21, параграф 3а консултации, Службата, след като извърши проверка на съвместимостта на споразумението с правото на Съюза, [...] регистрира [...] **географското указание**. Ако е необходимо, в случай на [...] **несъществени** изменения, посочени в член 28, параграф 2, буква б), Службата [...] изменя информацията, публикувана съгласно член 19, параграф [...]7.

5. Когато е получено допустимо [...] възражение, но не е постигнато споразумение след консултациите, посочени в член 21, параграф 3а, Службата **проверява дали възражението е обосновано. Службата преценява основанията за възражение по отношение на територията на Съюза. Въз основа на тази оценка Службата или [...] отхвърля възражението и регистрира наименованието, защитено като географско указание [...], или отхвърля заявлението.**
6. Решенията **на Службата** относно регистрацията, извършена в съответствие с параграфи 3–5 [...] [...], когато е целесъобразно, **уточнява** [...] всички условия, приложими за регистрацията, и **в случай на необходими изменения, които са несъществени, [...] публикува отново,** за информационни цели, [...] **вече** публикуваната информация [...] **в регистъра на Съюза** в съответствие с член 19, параграф 7 [...].
7. Приетите от Службата решения се публикуват в регистъра на [...] на Съюза на [...] официалните езици на Съюза. [...] Препратката към решението, публикувано в регистъра на Съюза [...] се публикува **на официалните езици на Съюза** в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Решение [...] на Комисията

1. По отношение на посочените в член 17 заявления за регистрация, по всяко време преди края на процедурата Комисията може да поеме от Службата — по собствена инициатива [...] **или по искане на компетентния орган на държава членка или на Службата, правомощието да взема решение относно заявлението за регистрация на [...] географско указание, когато такава [...] регистрация на поисканото географско указание [...] може да противоречи на обществения [...] ред, или неговата регистрация или отхвърляне може да застраши** търговията или външните отношения на Съюза. *(последните две изречения от този параграф са преместени в параграфи 1а и 1б)*
- 1а.** **Когато, в съответствие с параграф 1, Комисията е поела процедурата [...]** Службата [...] **предоставя** на Комисията **проект** за [...] **решението, [...] посочено в параграфи 2–6 от** член 24 [...].
- 1б.** Комисията приема **всяко решение за поемане на процедурата, съгласно посоченото в параграф 1, и [...] всички решения** относно прилагането на регистрацията, **съгласно посоченото в параграф 1а, посредством акт за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2, и се публикуват в регистъра на Съюза, посочен в член 34а.**
- 1в.** [...] **Параграфи 1, 1а и 1б [...]** се прилагат, *mutatis mutandis*, за заличаване **на географско указание** и [...] **всяко** изменение [...] **на** спецификация на продукта.
- 1г.** *(преместено от параграф 3)* **За целите на параграфи 1, 1а и 1б, Службата** гарантира, че Комисията има достъп, **чрез цифровата система, посочена в член 64,** до [...] документи относно [...] заявленията за регистрация, всички изменения **на** спецификацията на продукта и заличавания **на** [...].

2. [...] **Комисията** приема актове за изпълнение, [...] **в които се определят процедурите, приложими за ситуациите, посочени в параграф 1** [...]. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2 [...].
3. *(преместено в параграф 1г)*

Член 26

[...]

(заличено – преместено в член 34а)

Член 27

[...] *(заличено – преместено в член 34б)*

Изменения в спецификацията на продукта

1. **Заявителят, от чието име е регистрирано географското указание, или** група производители **или производител,** които имат законен интерес, могат [...] **да поискат** одобрението на изменение в спецификацията на продукта на защитено географско указание.
2. Измененията в спецификацията на продукта се разделят на две категории:
 - а) [...] **съществени** изменения, **съгласно посоченото в параграф 3,** за които е необходима процедура по предявяване на възражение на равнището на Съюза;
и
 - б) [...] **несъществени** изменения, които се разглеждат на равнището на държава членка или трета държава [...].
3. Дадено изменение се счита за **съществено** изменение [...], ако се отнася до преразглеждане на единния документ и ако е изпълнено някое от посочените по-долу условия:
 - а) изменението включва промяна на наименованието **на географското указание** или на използването на наименованието [...];
 - б) има риск изменението да [...] **подкопае** връзката с географския район, посочен в единния документ [...]; **или**
 - в) изменението води до допълнителни ограничения по отношение на предлагането на продукта на пазара.
4. **При разглеждането на съществените изменения стъпките на етапите на национално равнище и на равнището на Съюза, посочени в член 6, членове 12–15 и членове 19–25, се прилагат mutatis mutandis. Решенията относно [...]**
съществени изменения [...] се **вземат** от Службата или когато се прилага член 25 – от Комисията. [...].

5. Всяко [...] изменение на спецификацията на продукта на регистрирано географско указание, [...] **различно от посочените в** параграф 3, се счита за [...] **несъществено** изменение, **което попада в областта на компетентност на държавите членки или третите държави, от чиято територия произхожда продуктът. След тяхното одобряване, несъществените изменения се съобщават на Службата. Когато се прилага член 15а, несъществените изменения се одобряват от Службата.**
6. [...] **Исканията** за изменения, посочени в параграф 2, подадени от **компетентния орган на** трета държава или от производители, установени в трета държава, съдържат доказателство, че исканото изменение е в съответствие с действащите в съответната трета държава закони относно защитата на географските указания.
7. [...] **Когато искане за съществено** изменение относно географско указание на държава членка е свързано също и с [...] **несъществени** изменения, [...] **само** [...] **съществените** изменения [...] **се разглеждат в съответствие с параграф 4.** [...] *(заличава се последното изречение, преместено в параграф 7а)*
- 7а.** *(преместено от параграф 7)* Когато е целесъобразно, **компетентният орган на** съответната държава членка или Службата могат да поканят заявителя, **от чисто име е регистрирано географското указание,** да промени други елементи от спецификацията на продукта [...].
8. [...] **След тяхното одобряване съществените и несъществените** изменения **се** оповестяват **от Службата** в регистъра на Съюза [...].

9. Комисията може да приема актове за изпълнение за определяне на подробни правила за процедурите, формата и представянето на заявление за **съществено** изменение и за процедурите, формата и предоставянето на информация за [...] **несъществени** изменения на Службата. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

Член 29

Заличаване на регистрацията

1. [...] **Регистрирано географско указание може да бъде заличено [...], когато:**
- а) [...] вече не може да се осигури съответствие с изискванията за спецификацията на продукта;
 - б) [...] в продължение на последователен период от **най-малко седем** години на пазара не е бил пуснат продукт с географското указание [...]; **или**
 - в) е било регистрирано в нарушение на член 37, параграф 1, член 38, параграфи 1 или 2 или член 39, параграф 1.**
2. [...] **Географско указание може да бъде заличено също по искане на заявителя, от чието име то е било регистрирано.**
- 2а. Искане за заличаване съгласно параграф 1 може да бъде подадено от компетентния орган на държава членка, трета държава или физическо или юридическо лице, което има законен интерес.**

- 26. Комисията или Службата могат да започнат процедура за заличаване по своя собствена инициатива въз основа на основанията, посочени в параграф 1, букви а) и б).**
3. **Стъпките на етапите на национално равнище и на равнището на Съюза, посочени в членове 6, 12–14, 15а и [...] 19–25 се прилагат, *mutatis mutandis*, [...] за процедурата за заличаване.**
4. Преди да вземе решение да заличи регистрацията на географско указание, [...] **в случаите, посочени в параграфи 2а и 2б, Службата информира заявителя, от чието име е било регистрирано географското указание. Преди да вземе решение да заличи регистрацията на географско указание на трета държава, Службата се консултира с компетентните органи на съответната трета държава [...]. Ако географското указание е регистрирано съгласно член 15а, [...] отделът по географските указания [...] може да се консултира с Консултативния съвет, посочен в член 33, и с единното звено за контакт, посочено в член 15, параграф 6, на съответната държава членка.**
- 4а. Регистърът на Съюза се актуализира съответно, когато дадено географско указание бъде заличено.**
- 4б. Настоящият член не се прилага за географски указания на трети държави, които са защитени в Съюза по силата на Женевския акт или по силата на друго международно споразумение, по което Съюзът е договаряща страна.**
5. Комисията [...] **приема** актове за изпълнение за определяне на подробни правила за процедурите и формата на процедурата по заличаване, както и относно представянето на исканията, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

Член 30

Обжалване

1. Всяка страна по процедура, регламентирана в настоящия регламент, която е засегната по неблагоприятен начин от решение [...] на Службата в рамките на тази процедура, може да подаде жалба срещу решението до апелативните състави, посочени в член 34. *(второто и третото изречение са преместени в параграф 1а)* Държавите членки [...] имат право да се присъединят към процедурата по **обжалване**.
- 1а.** *(преместено от параграф 1)* Подаването на жалба има суспендиращо действие. [...] **Решение** [...] на Службата, **което не е оспорено**, поражда действие [...] **в деня след** датата на [...] **изтичане** на срока на обжалване, посочен в параграф 3.
2. Решение, което не слага край на едно производство по отношение на една от страните, подлежи на обжалване само с окончателното решение.
3. [...] Жалбата се подава в писмена форма до Службата в срок от **два** месеца от датата на публикуване на решението. Жалбата се счита за [...] подадена едва след плащане на таксата за обжалване. В случай на жалба, в срок от [...] **четири** месеца от датата на публикуване на решението се представя писмено изложение на основанията за обжалването.
4. [...] *(обхванато от параграф 5)*

5. След разглеждането на допустимостта на жалбата апелативните състави се произнасят **по същество по** жалбата. Апелативните състави или упражняват правомощия от компетентността на **отдела по географските указания, посочен в член 32**, който носи отговорност за **оспореното** решение, или връщат делото на **отдела по географските указания** [...]. Апелативните състави могат, по своя инициатива или въз основа на писмено, мотивирано искане на дадена страна, да се консултират с Консултативния съвет, посочен в член 33. Службата може да предложи услуги за медиация съгласно член 170 от Регламент (ЕС) 2017/1001 с оглед оказването на помощ на страните да постигнат споразумение по взаимно съгласие.
6. В двумесечен срок от датата на [...] **нотифициране** на решенията на апелативните състави, тези решения могат да бъдат обжалвани пред Общия съд **на Европейския съюз** на основание нарушение на съществено процесуално изискване, нарушение на [...] **Договора за функционирането на Европейския съюз**, нарушение на настоящия регламент или на всяка правна норма, свързана с тяхното прилагане или злоупотреба с власт. Право да обжалва има всяка страна в производство пред апелативните състави, която е засегната по неблагоприятен начин от решенията им, както и всяка държава членка. Общият съд може да отмени или да промени оспорваното решение.
7. Решенията на апелативните състави пораждат действие [...] **в деня след датата** на изтичане на [...] срока, **посочен в параграф 6**, или, ако в този срок е била подадена жалба пред Общия съд, от датата **след деня**, на която тя е отхвърлена, или от датата на **отхвърляне** на всяка жалба, подадена пред Съда **на Европейския съюз** срещу решението на Общия съд. **Службата взема необходимите мерки, за да се съобрази с решението на Общия съд, или в случай на обжалване на това решение, с решението на Съда.**

8. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове [...] с цел допълване на настоящия регламент, като се уточнява:
- а) съдържанието на жалбата по параграф 3, както и процедурата за подаване на жалба и за нейното разглеждане; и
 - б) съдържанието и формата на решенията на апелативниите съставии по параграф 5.

Член 31

[...]

(заличено)

РАЗДЕЛ 2

ОРГАНИЗАЦИЯ И ЗАДАЧИ НА СЛУЖБАТА [...]

Член 32

Отдел по географските указания за занаятчийските и промишлените продукти

1. **В рамките на** Службата **се създава** отдел по географските указания **за занаятчийските и промишлените продукти („отдел по географските указания“)** [...] [...]. **Този отдел** е компетентен да взема решения [...] относно:
 - а) заявление за регистрация на географско указание;
 - б) заявление за изменение на географско указание;
 - в) възражение срещу заявление за регистрация или изменение на географско указание;
 - г) вписвания в регистъра на Съюза [...];
 - д) искания за заличаване на географско указание.
2. (заличено)

Член 33

[...] **Консултативен съвет**

1. Създава се Консултативен съвет, който да изготвя становище, когато това се предвижда в настоящия регламент.
2. Отделът по географските указания и апелативните състави, посочени в членове 32 и 34, могат и, по искане на Комисията, се консултират с Консултативния съвет **по въпроси** относно [...] **дадено** заявление на всеки етап от процедурите по разглеждане, предявяване на възражения или [...] обжалване, посочени в членове 19, 21, **22, 24, 28, 29** и 30. **Консултативният съвет може да бъде консултиран и по [...] хоризонтални въпроси, например:**
 - а) оценката на критериите за качество;
 - б) установяването на репутацията [...] **на географското указание**;
 - в) определянето на родовия характер на наименованието **на географското указание**;
 - г) [...] риска от объркване на потребителите в случаи на противоречие между географски указания и търговски марки, омоними или съществуващи продукти, които са законно предлагани на пазара.
3. Отделът по географските указания, **посочен в член 32**, и **когато е целесъобразно**, апелативните състави, **посочени в член 34**, [...] **могат** да се консултират с Консултативния съвет относно възможната регистрация на [...] заявления, подадени чрез процедурата за пряка регистрация, посочена в член 15**а**.
4. Становищата на Консултативния съвет не са обвързващи за отдела по географските указания и апелативните състави.

5. В Консултативния съвет влизат по един представител на всяка държава членка и един представител на Комисията, както и съответните им заместници.
6. Становището на Консултативния съвет се изготвя от тричленен състав.
7. Службата оповестява публично списъка на членовете на Консултативния съвет на своя уебсайт и актуализира този списък.
8. Процедурите относно назначаването на членовете на Консултативния съвет и неговата работа се посочват в процедурния му правилник, одобрен от управителния съвет, **създаден с член 153 от Регламент (ЕС) 2017/1001**, и се оповестяват публично.
9. Мандатите на членовете на Консултативния съвет са не по-дълги от [...] **пет** години. Тези мандати могат да бъдат подновявани.
10. Службата предоставя необходимата логистична подкрепа на Консултативния съвет и осигурява секретариат за провеждане на заседанията му.

Член 34

Апелативни съвети

[...] Апелативните съвети, създадени с [...] **член 165 от Регламент (ЕС) 2017/1001**, отговарят за вземането на решения по жалби [...] **срещу** решения, [...] **приети от Службата съгласно** настоящия регламент.

(ново) Член 34а

***[...] Регистър на Съюза на географските указания за занаятчийски и промишлени
продукти
(бивш член 26)***

1. Службата разработва, води и поддържа публично достъпен електронен регистър на [...] Съюза във връзка с [...] географските указания за занаятчийски и промишлени продукти.
2. [...] **Регистърът на Съюза съдържа вписванията, посочени в настоящия регламент.**
3. При влизането в сила на решение за регистриране на [...] географско указание **в съответствие с член 24 или 25**, Службата [...] **вписва** следните данни в регистъра на [...] Съюза:
 - а) [...] наименованието на [...] **географското указание, регистрирано като „защитено географско указание“**;
 - б) [...] **вида на** продукта;
 - ба) името на заявителя, от чието име е регистрирано географското указание;**
 - в) препратката към **правния [...] акт**, в който е регистрирано наименованието **на географското указание**;
 - г) [...] държавата или държавите на произход **на географското указание**.

4. Географските указания за **занаятчийските и промишлените** продукти от трети държави, които са защитени в Съюза съгласно [...] **Женевския акт след решение в съответствие с член 7 от Регламент (ЕС) 2019/1753**, се вписват в регистъра на Съюза [...]. *(Второто изречение е преместено в параграф 4а)*
- 4а.** *(преместено от параграф 4)* Географските указания [...] **за занаятчийските и промишлените продукти от трети държави, които са** защитени в Съюза **съгласно международно споразумение, различно от Женевския акт, по което Съюзът е договаряща се страна**, [...] [...] **се вписват в регистъра на Съюза въз основа на** актовете за изпълнение, приети от Комисията в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.
5. Всяко географско указание се вписва в регистъра на [...] Съюза, изписано в оригинал. Когато оригиналът не е изписан с латински букви, географското указание се транскрибира на латински и в регистъра на [...] Съюза се вписват двете версии на географското указание, които имат равен статут.
6. *(преместено в член 34в, параграф 2)*
7. Службата съхранява документацията относно регистрацията на географско указание на цифров или хартиен носител през периода на валидност на географското указание, а в случай на заличаване — и **десет** години след това.
- 7а.** **Текущите разходи за регистъра се покриват от оперативния бюджет на Службата.**

8. Комисията [...] приема актове за изпълнение, в които се [...] **определят ИТ архитектурата** и представянето на регистъра на Съюза [...]. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

(ново) Член 34б

Извлечения от регистъра на Съюза [...] (преместено от член 27)

1. Службата гарантира, че всяко лице [...] **има възможност** да изтегли **официално извлечение** от регистъра на [...] Съюза, което предоставя доказателство за регистрацията на географското указание, както и съответните данни, включително датата на заявлението за регистрацията на географското указание или друга приоритетна дата. Официалното извлечение може да се използва като автентично удостоверение [...].
2. *(заличено)*
3. Комисията [...] приема актове за изпълнение за определяне на формата и онлайн представянето на извлечения от регистъра на Съюза [...]. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

(ново) Член 34в

Техническа [...] подкрепа

(преместено от член 62)

- 1.** **По искане на [...] Комисията Службата извършва [...] разглеждането на, и на [...] свързаните административни задачи, имащи отношение към, [...] географските указания за занаятчийски и промишлени продукти на трети държави [...]: [...]**
 - а)** **защитени или** предложени за защита [...] **съгласно** международно споразумение, [...] **по което Съюзът е страна, различно от Женевския акт; или**
 - б)** **предложени за защита по силата на международно споразумение, по което Съюзът води преговори.**
- 2.** *(преместено от член 26, параграф 6)* **Въз основа на информацията, получена от Комисията, Службата оповестява и редовно актуализира [...] списъка на международните споразумения [...] за защита на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти, по които Съюзът е договаряща се страна, [...] както и** списъка на географските указания, защитени съгласно тези споразумения.

ДЯЛ III

РЕГИСТРАЦИЯ НА ГЕОГРАФСКИТЕ УКАЗАНИЯ

Член 35

Защита на географските указания

1. Географските указания, вписани в регистъра на [...] Съюза, са защитени срещу:
- а) всяко пряко или косвено използване за търговски цели на географското указание по отношение на продукти, които не попадат в обхвата на регистрацията, в случай че тези продукти са [...] **сравними** с продуктите [...], **защитени** [...] **от** това географско указание, или в случай че използването на наименованието води до ползи от репутацията на защитеното географско указание, до нейното отслабване, размиване или накърняване;
 - б) всяко неправилно използване, имитация или наподобяване, дори ако е посочен истинският произход на продуктите или услугите или ако защитеното географско указание е преведено или придружено от израз като „стил“, „тип“, „метод“, „както се произвежда във“, „имитация“, „с аромат на“, „подобен(но) на“ или друг подобен израз;
 - в) всяко друго фалшиво или заблуждаващо указание по отношение на източника, произхода, естеството или съществените качества на продукта, което е използвано върху вътрешната или външната опаковка, **на** рекламен материал, **в** документи или информация, предоставяна чрез [...] **онлайн интерфейси** във връзка с **даден** продукт [...], **както и** опаковането на продукта[...] в опаковка, която може да създаде погрешна представа за **неговия** произход;
 - г) всяка друга практика, която би могла да заблуди потребителите относно истинския произход на продукта[...].

2. За целите на параграф 1, буква б) наподобяването на географско указание се счита, че възниква, по-специално когато термин, знак или друг способ за етикетиране или опаковане извиква в съзнанието на **средния европейски потребител**, който е достатъчно **добре информиран и достатъчно наблюдателен** и съобразителен [...], **достатъчно** пряка и ясна връзка с продукта, обхванат от регистрираното географско указание.
3. [...] **Защитата на географските указания се прилага и за всяко използване на име на домейн, което е в нарушение на параграф 1.**
4. Защитата, посочена в параграф 1, се прилага и по отношение на:
- а) стоките, които се въвеждат на митническата територия на Съюза, без да се освобождават за свободно обращение в рамките на тази територия; и
 - б) стоките, продавани чрез средства за продажба от разстояние, като например електронна търговия.
5. Групата производители или всеки производител, който има право да използва защитеното географско указание, има право да попречи на всички трети страни да внасят в Съюза в процеса на търговия стоки, без да са допуснати за свободно обращение на тази територия, когато тези стоки, включително опаковки, идват от трети държави и противоречат на параграф 1.
6. Географските указания, защитени в съответствие с настоящия регламент, не стават родови в рамките на Съюза.
7. Когато географското указание е съставно наименование, което съдържа термин, считан за родов, използването на този термин не представлява поведение, посочено в параграф 1, букви а) и б).

Член 36

Частии или компоненти в произведените продукти

1. Член 35 не засяга използването на географско указание от производители в съответствие с член 43 с цел да се посочи, че произведен продукт съдържа като част или компонент продукт, обозначен с това географско указание, при условие че такова използване е в съответствие с добросъвестни търговски практики и не води до **ползи** от репутацията на географското указание, до нейното отслабване, размиване или накърняване.
2. Географското указание, обозначаващо част или компонент на даден продукт, не се използва в наименованието на произведения продукт за целите на продажбата, освен [...] **когато заявителят, от чието име е било регистрирано географското указание, е дал съгласието си за такова използване.**

Член 37

Родови термини

1. Родов термин [...] не се регистрира като географско указание.
2. За да се установи дали един термин е станал родов или не, се вземат предвид всички имащи отношение фактори и по-специално:
 - а) настоящото положение в районите на потребление;
 - б) съответните законодателни актове на равнището на Съюза или на национално равнище.

1. Географско указание, за което е подадено заявление, след като такова е подадено за изцяло или частично омонимно [...] наименование, или е било защитено като географско указание в Съюза, не се регистрира, освен когато на практика е налице достатъчно разграничение между условията на местната и традиционната употреба и представянето на двете омонимни [...] наименования, като се взема предвид необходимостта от гарантиране на справедливо третиране на съответните производители и необходимостта от гарантиране, че потребителите не са заблуждавани относно действителната идентичност или географския произход на продуктите.
2. Изцяло или частично омонимно наименование [...], което може да въведе в заблуждение потребителя, че продуктите произхождат от друга територия, не се регистрира, дори ако наименованието на действителната територия, регион или място на произход на съответните продукти е точно.
3. За целите на настоящия член географско указание, за което е подадено заявление или което е защитено в Съюза, се отнася до:
 - а) географски указания, които са вписани в регистъра на [...] Съюза;
 - б) географски указания, за които е било подадено заявление, при условие че впоследствие бъдат вписани в регистъра на [...] Съюза;
 - в) наименования за произход и географски указания, защитени в Съюза съгласно [...] Регламент (ЕС) 2019/1753³⁴; и
 - г) географски указания, наименования за произход и равностойни термини, защитени по силата на международно споразумение между Съюза и една или повече трети държави.

³⁴ Регламент (ЕС) 2019/1753 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно действието на Съюза след присъединяването му към Женевския акт на Лисабонската спогодба за наименованията за произход и географските указания (ОВ L 271, 24.10.2019 г., стр. 1 [...]).

4. Службата заличава, съгласно член 29, параграф , буква в), всяко географско указание, [...] което е било регистрирано в нарушение на параграфи 1 и 2, след като е информирала заявителя, от чието име е било регистрирано географското указание.

Член 39

Връзка между географски указания и търговски марки

(включва по-голямата част от бившия член 42)

- 1.** [...] Заявление за регистрацията на географско указание се отхвърля, когато, в светлината на търговска марка [...] с изградена репутация [...] или [...] популярна търговска марка, [...] наименованието, предложено за географско указание, [...] би могло да заблуди потребителите по отношение на действителната идентичност на продукта.
- 2.** Службата заличава, в съответствие с член 29, параграф 1, буква в), всяко географско указание, което е било регистрирано в нарушение на параграф 1, след като е информирала заявителя, от чието име е било регистрирано географското указание.
- 3.** *(преместено от член 42, параграф 1)* Заявление за регистрацията на търговска марка, чието използване би било в нарушение на член 35, се отхвърля, ако [...] това заявление [...] е подадено след датата, [...] на която заявлението за регистрация на географското указание е било подадено до Службата.

- 4.** *(преместено от член 42, параграф 2)* Службата и ако е приложимо, **националните** компетентни органи, **при поискване** обезсилват търговски марки, регистрирани в нарушение на параграф **3**.
- 5.** *(преместено от член 42, параграф 4)* Без да се засяга параграф 4 от настоящия член, търговска марка, чието използване е в нарушение на член 35, за която има подадено заявление, регистрирана е или е установена в резултат на добросъвестно използване на територията на Съюза, ако такава възможност е предвидена в съответното законодателство, преди датата, на която заявлението за регистрация на географското указание е подадено до Службата, може да продължи да бъде използвана и подновявана независимо от регистрацията на географско указание, при условие че не са налице основания за недействителност или отмяна на търговската марка съгласно Директива (ЕС) 2015/2436³⁵ на Европейския парламент и на Съвета или Регламент (ЕС) 2017/1001. В тези случаи се разрешава използването на географското указание, както и на съответната търговска марка.
- 6.** *(преместено от член 42, параграф 5)* Гаранционните или сертификатните марки, посочени в член 28, параграф 4 от Директива (ЕС) 2015/2436, и колективните марки, посочени в член 29, параграф 3 от посочената директива, могат да се използват върху етикети **и опаковки**, заедно с географското указание.

³⁵ Директива (ЕС) 2015/2436 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2015 г. за сближаване на законодателствата на държавите членки относно марките (ОВ L 336, 23.12.2015 г., стр. 1).

Група производители

1. [...] Групите **производители** работят [...] по прозрачен, **открит** и [...] **недискриминационен** начин, [...] **като позволяват** на всички производители на продукта, обозначен с географското указание, да [...] се **присъединят** към групата **по всяко време**. Държавите членки могат да предвидят в работата на групата производители да **могат** участват и публични [...] **органи** и други заинтересовани страни, като например групи потребители, търговци на дребно и доставчици.
2. Дадена група производители може да упражнява по-специално следните правомощия и [...] **задачи**:
 - а) да разработва **и изменя** спецификацията на продукта и [...] **въвежда** вътрешни [...] **проверки за съответствие**, които гарантират съответствието на етапите на производство **със спецификацията на продукта**, обозначен с географското указание;
 - б) да предприема правни действия за гарантиране на защитата на географското указание и на [...] **всяко друго** право върху интелектуалната собственост, [...] което [...] е пряко свързано с [...] **продукта**;
 - в) да договаря гаранции за устойчивост, независимо дали са включени в спецификацията на продукта или като отделна инициатива [...];

- г) да предприема действия за подобряване на ефективността на географското указание, включително:
- i) разработване, организиране и осъществяване на колективно предлагане на пазара и рекламни кампании;
 - ii) разпространение на информация и насърчаване на дейности, насочени към предоставяне **на потребителите** на информация за спецификите на продукта, обозначен с географско указание [...];
 - iii) извършване на анализи на икономическите резултати, устойчивост на производството, технически характеристики на продукта, обозначен с географското указание;
 - iv) разпространение на информация относно географското указание и съответния символ на Съюза; и
 - v) предоставяне на съвети и обучение на настоящи и бъдещи производители [...];
- д) борба с фалшифицирането и предполагаемите измамни употреби [...] **на** вътрешния пазар на географско указание, което не е в съответствие със спецификацията на продукта, като наблюдава използването на географското указание на вътрешния пазар и [...] **на** пазарите на трети [...] държави, където географските указания са защитени, включително в [...] **онлайн интерфейси**, и, ако е необходимо, **като** информира правоприлагащите органи [...].

Член 41

[...]

(заличено – частично преместено в съображение (33))

Член 42

[...]

(преместено в член 39, с изключение на член 42, параграф 3, който е включен в член 67,
параграф 2а и съображение (31))

Член 43

[...](преместено в член 46, параграф 1)

2. (заличено)

Член 44

Символ на Съюза, означение, съкращение

1. Символът на Съюза, създаден за „защитените географски указания“ съгласно Делегиран регламент (ЕС) 664/2014 на Комисията³⁶ се прилага по отношение на географски указания за занаятчийски и промишлени продукти.
2. **За** занаятчийски и промишлени продукти с произход от Съюза, които се предлагат на пазара с географско указание, посоченият в параграф 1 символ на Съюза може да се поставя върху етикета и рекламните материали. Географското указание се намира в същото зрително поле като символа на Съюза.
3. Съкращението „ЗГУ“, съответстващо на обозначението „защитено географско указание“, може да се посочи върху етикета на продукти, обозначени с географско указание за занаятчийски и промишлени продукти.
4. Означенията, съкращенията и символите на Съюза могат да бъдат използвани при етикетирането и рекламните материали на произведени продукти, когато географското указание се отнася до тяхна част или компонент. В този случай означението, съкращението или символът на Съюза се поставя до наименованието на частта или компонента, който е ясно обозначен като част или компонент. Символът на Съюза не се поставя по начин, който внушава на потребителя, **че обект на защитеното географско указание** е [...] произведеният продукт, а не частта или компонента.

³⁶ Делегиран регламент (ЕС) № 664/2014 на Комисията от 18 декември 2013 г. за допълване на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на определянето на символите на Съюза за защитени наименования за произход, защитени географски указания и храни с традиционно специфичен характер, както и по отношение на определени правила за снабдяване, някои процедурни правила и някои допълнителни преходни разпоредби (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 17).

5. След подаването на [...] заявление за [...] регистрация **на равнището на Съюза** на географско указание производителите могат да посочат върху етикета и при представянето на продукта, че заявлението е подадено в [...] **съответствие** с правото на Съюза.
6. Символът на Съюза, обозначаващ защитеното географско указание и означението на Съюза „защитено географско указание“ и съкращението „ЗГУ“, според случая, могат да се посочат върху етикета само след публикуването на решението за регистрация в съответствие с член 24, **параграф 7 или** [...] член 25, **параграф 2, както е приложимо.**
7. При отхвърляне на заявление всички продукти, етикетирани в съответствие с параграф [...] **5**, могат да бъдат предлагани на пазара до изчерпване на складовите наличности.
8. Върху етикета може да фигурират също:
- а) изображения на географския район на произход, посочен в спецификацията на продукта; и
 - б) текст, графики или символи, отнасящи се до държавата членка или региона, в който се намира този географски район на произход.
9. Символът на Съюза, свързан с географско указание, вписано в [...] регистъра на Съюза, [...] обозначаващ занаятчийски или промишлен продукт с произход от трета [...] **държава**, може да се посочи върху [...] етикета и рекламните материали **на продукта**, като в този случай символът се използва в съответствие с параграф 2.
10. Комисията може да приема актове за изпълнение, в които се посочват техническите характеристики на символа на Съюза и означението, както и правилата относно използването им върху продукти [...], предлагани на пазара със защитено географско указание, включително правила относно подходящите езикови версии, които да се използват. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

ДЯЛ IV

КОНТРОЛ

(нов) Член 44a

Обхват

- 1. Настоящият дял обхваща контрола на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти на Съюза.**
- 2.** *(частично взет от член 45, параграф 1) [...]* **Контролът** включва следното:
 - а) проверка дали даден продукт, обозначен с географско указание, [...] **отговаря** на съответната спецификация на продукта;
 - б) мониторинг на използването на географските указания на пазара [...].

Член 45

Определяне на компетентните органи

1. Държавите членки определят [...] **един или повече** компетентни органи, които да отговарят за [...] контрола, **предвиден в настоящия дял** [...].
2. [...] **Компетентните** органи, посочени в параграф 1, трябва да са обективни и безпристрастни и да разполагат с квалифицирания персонал и ресурсите, необходими за изпълнението на техните задачи.

Член 46

Проверка на съответствието [...] чрез лична декларация

(предишният член 46 се заменя с текста по-долу;

включва елементи от член 43, параграф 1, предишен член 49 и предишен 58, параграф 1)

- 1.** *(преместено от член 43, параграф 1)* Регистрирано географско указание може да се използва от всеки производител [...] **на** продукт, [...] **който отговаря на** [...] спецификацията на продукта [...].
- 2.** **За продукт, обозначен с географско указание и с произход от Съюза, проверката на съответствието със съответната спецификация на продукта се извършва посредством лична декларация. Личната декларация се прави посредством формуляра, поместен в приложение 1, и съдържа цялата информация и изисквания, посочени в това приложение.**
- 3.** **Преди да пуснат даден продукт на пазара производителите подават лична декларация до компетентния орган, посочен в член 45, параграф 1. След като продуктът бъде пуснат на пазара, производителите представят подновена лична декларация веднъж на всеки три години, за да удостоверят продължаващото съответствие със спецификацията на продукта. Когато спецификацията на продукта е изменена по начин, който засяга съответния продукт, личната декларация се подновява незабавно.**
- 4.** *(включва елементи от предишния член 58, параграф 1)* **Компетентният орган проверява най-малко дали информацията, предоставена в личната декларация, е пълна и последователна. Ако резултатът от проверката е положителен, компетентният орган издава или подновява сертификат за разрешение за използване на географското указание за съответния продукт. В случай на очевидни грешки и несъответствия в личната декларация на производителя се дава възможност да допълни или коригира личната декларация.**

- 5. Проверката въз основа на лична декларация не пречи на производителите да възложат проверка на съответствието на продукта от органи за сертифициране на продукти или от физически лица.**
- 6. За да се провери съответствието на продукта, обхванат от личната декларация, контролът, който може да се извърши преди и след пускането на продукта на пазара, се извършва въз основа на анализ на риска и, ако има такива, на уведомления от заинтересованите производители на продукти, обозначени с географски указания, от:**
- а) компетентният орган; или**
- б) един или повече [...] органи за сертифициране на продукти [...] или физически лица, на които са делегирани отговорности в съответствие с член 50.**
- 7. В случай на установено несъответствие компетентният орган взема необходимите мерки за подобряване на положението.**
- 8. (взет от член 49, параграф 5) На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове [...] за изменение и въвеждане, когато е целесъобразно, на промени в информацията и изискванията, посочени във формуляра в приложение [...] I.**

(нов) член 46а

Проверка на съответствието от компетентен орган или от органи за сертифициране на продукти или от физически лица, на които са делегирани правомощия

1. Като алтернатива на процедурата по член 46 държавите членки могат да предвидят проверка на съответствието със спецификацията на продукта посредством проверки, които се извършват преди и след пускането на продукта на пазара. Този контрол се извършва от:

 - а) един или повече компетентни органи, посочени в член 45, параграф 1; или
 - б) един или повече органи за сертифициране на продукти или физически лица, на които са делегирани отговорности в съответствие с член 50.
2. Когато резултатът от контрола, извършен преди пускането на продукта на пазара, удостовери съответствие на продукта със спецификацията на продукта, компетентният орган издава сертификат за разрешение за използване на географското указание за съответния продукт.
3. Контролът, извършван след пускането на продукта на пазара, се основава на анализ на риска и, ако има такива, на уведомления от заинтересовани производители на продукти, обозначени с географски указания. Когато резултатът от този контрол потвърди съответствието на продукта със спецификацията на продукта, компетентният орган подновява сертификата за разрешение.
4. В случай на установено несъответствие компетентният орган взема необходимите мерки за подобряване на положението.

(нов) член 46б

Проверка на съответствието на продуктите с произход от трета държава

(преместено от член 46, параграф 4)

По отношение на географските указания, обозначаващи продукти с произход от трета държава, [...] проверката на съответствието със **спецификацията [...] на продукта** преди пускането на продукта на пазара се извършва от:

- а) [...] компетентен орган, определен от третата държава; или
- б) един или повече органи за сертифициране на продукти.

(нов) член 46в

Мониторинг на използването на географски указания на пазара

(елементи, прехвърлени от предишния член 48)

- 1. Органите, посочени в член 45, параграф 1, наблюдават използването на географски указания на пазара, независимо дали въпросните продукти са** съхранение, транзит, дистрибуция или се предлагат за продажба на едро или на дребно, включително в електронната търговия.
- 2. За тази цел тези органи** извършват контрол въз основа на анализ на риска и, **ако има такива**, на уведомления [...] **от** заинтересовани производители на продукти, обозначени с географски указания **Ако е необходимо, тези органи** предприемат подходящи административни и съдебни мерки за предотвратяване или преустановяване на използването на наименования на продукти или услуги, които са произведени, използвани или предлагани на пазара на тяхната територия и с които се нарушава защитата на географските указания, предвидена в членове 35 и 36.

Член 47

Отговорности на [...] производителите [...] по отношение на надлежната проверка

- 1.** Производителите [...] гарантират [...] съответствието на [...] **своите продукти** със [...] спецификацията на продукта. *(второто изречение и неговите подточки са преместени в нов параграф 2)*
- 2.** **За да се предотврати злоупотребата с географски указания на пазара, производителите [...] могат:**
 - а) да извършват мониторинг на използването за търговски цели на географското указание на пазара [...]; и
 - б) *(заличено)*
 - в) да предприемат действия, за да гарантират адекватна правна защита на географското указание, включително, когато е целесъобразно, [...] **като уведомяват компетентните органи в съответствие с член 46, параграф 6, член 46а, параграф 3 и член 46в, параграф 2.**

Член 48

[...]

(заличено — повечето елементи от параграфи 1, 2 и 3 са преместени в член 46в; параграф 4 е преместен в член 57, параграф 3)

Член 49

[...]

(заличено – някои елементи са преместени в член 46)

Делегиране [...] на определени контролни задачи

1. [...] Компетентните органи могат да делегира [...] определени контролни задачи, свързани с продукти, които подлежат на контрола, посочен в член 46, параграф 6, член 46а, параграфи 2 и 3 и член 46в, параграф 2, на един или повече органи за сертифициране на продукти, включително физически лица.
 - 1а.** Компетентният орган гарантира, че [...] органът за сертифициране на продукти или физическите лица, на които [...] са делегирани контролните задачи, посочени в параграф 1, разполагат с необходимите правомощия за [...] ефективното изпълнение на тези задачи.
2. Делегирането на [...] определени контролни задачи се извършва в писмен вид и [...] подлежи на следните условия:
 - а) делегирането трябва да съдържа точно описание на [...] контролните задачи, които органът с делегирани правомощия или физическото лице може да изпълнява, и условията, при които той/то може да изпълнява тези задачи;
 - б) органът за сертифициране на продукти с делегирани правомощия:
 - i) трябва да притежава необходимия експертен опит, оборудване и инфраструктура за изпълнението [...] на делегираните му контролни задачи;
 - ii) трябва да разполага с достатъчен брой подходящо квалифицирани и опитни служители; и
 - iii) трябва да е безпристрастен и по отношение на него да няма никакъв конфликт на интереси и по-специално да не е в положение, [...] което може пряко или косвено да засегне безпристрастността на професионалното му поведение при изпълнението на делегираните му контролни задачи; [...]
 - iv) *(заличен — обхванат от параграф 1)*

- в) когато [...] контролните задачи са делегирани на физически лица, те:
- i) трябва да притежават необходимия експертен опит, оборудване и инфраструктура за изпълнението на делегираните им контролни задачи;
 - ii) трябва да притежават подходяща квалификация и опит; **и**
 - iii) трябва да действат безпристрастно и по отношение на тях да няма никакъв конфликт на интереси при изпълнението на [...] делегираните им контролни задачи; [...]
- г) трябва да бъдат въведени мерки, които да гарантират ефикасна и ефективна координация между делегиращите компетентни органи и [...] органите за сертифициране на продукти [...] **или** физическите лица.

Член 51

Задължения на [...] органите за сертифициране на продукти и физическите лица с делегирани правомощия

Органите за сертифициране на продукти или физическите лица, на които са делегирани [...] определени контролни задачи съответствие с член 50:

- а) съобщават резултатите от [...] извършения от тях контрол и свързани дейности на делегиращите компетентни органи редовно и всеки път, когато тези органи поискат това;
- б) незабавно уведомяват делегиращите компетентни органи всеки път, когато резултатите от [...] контрола покажат несъответствие или вероятност за несъответствие, освен когато е предвидено друго в конкретни договорености, установени между компетентния орган и [...] органа за сертифициране на продукти или физическото лице; и
- в) [...] **сътрудничи и оказва съдействие** на компетентните органи **и им предоставя** достъп до техните помещения и [...] **до документацията, свързана с делегираните им задачи**.

Член 52

Задължения на [...] делегиращите компетентни органи

1. Компетентните органи, които са делегирали определени [...] контролни задачи на органи за сертифициране на продукти или на физически лица в съответствие с член 50:

[...][...] незабавно изцяло или частично оттеглят делегираните правомощия, в случай че:

[...] **а)** има данни, че [...] органите за сертифициране на продукти или физическите лица не изпълняват правилно делегираните им задачи;

[...] **б)** [...] органът за сертифициране на продукти или физическото лице не предприема подходящи и своевременни действия за отстраняване на установените слабости; или

[...] **в)** независимостта или безпристрастността на [...] органа за сертифициране на продукти или физическото лице е компрометирана.

1а. *(преместено от края на параграф 1)* Компетентните органи могат да оттеглят делегирането и поради причини, различни от тези, посочени в [...] **параграф 1**.

2. *(заличеното първо изречение е преместено в параграф 1)* [...] **Компетентните органи могат** да организират одити или инспекции на органи за сертифициране на продукти или физически лица **по всяко време**, ако е необходимо. *(второто изречение възпроизвежда първоначалния параграф 1, буква а)*

Публична информация относно компетентните органи и органите за сертифициране на продукти

1. Държавите членки оповестяват публично наименованията и адресите на **посочените в член 45, параграф 1** определени компетентни органи, [...] на органите за сертифициране на продукти [...] **и** физическите лица, посочени в член 46, [...] **параграф 6, буква б) и член 46а, параграф 1, буква б)** и поддържат[...] **актуална** тази информация.
2. **По отношение на трети държави** службата оповестява публично, **когато са известни**, наименованията и адресите на посочените в член [...] **46б** компетентни органи и органи за сертифициране на продукти и периодично актуализира тази информация.
3. Службата [...] създава цифров портал, на който да бъдат оповестени публично наименованията и адресите на компетентните органи и [...] органите за сертифициране на продукти [...] **и** физическите лица, посочени в параграфи 1 и 2.

Акредитация на органи за сертифициране на продукти

1. Органите за сертифициране на продукти, посочени в член [...] 50, спазват и се акредитират, **в зависимост от дейността си**, в съответствие със **следните стандарти**:
 - а) европейски стандарт **EN ISO/IEC 17065** [...], „Оценяване на съответствието. Изисквания към органите за сертификация на продукти, процеси и услуги“, [...] европейски стандарт ISO/IEC 17020 [...] „Оценяване на съответствието. Изисквания за дейността на различни видове органи, извършващи контрол“ [...] **и EN ISO/IEC 17025 за лаборатории за изпитване и калибриране, включително евентуални преработени или изменени варианти на тези стандарти**; или
 - б) други подходящи, международно признати стандарти [...].
2. Акредитацията, посочена в параграф 1, се извършва от орган по акредитация, признат в съответствие с Регламент (ЕО) № 765/2008³⁷, който е член на Европейската **организация за акредитация**, или — **за органите за сертифициране на продукти от трети държави** — от [...] **признат** орган по акредитация извън Съюза, който е член на Международния форум за акредитация **или на Международната организация на органите за акредитация на лаборатории**.

³⁷ **Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 339/93 (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30).**

Член 55

Заповеди за предприемане на действия срещу незаконно съдържание

- 1. Всяка информация, свързана с рекламата, популяризирането и продажбата на стоки, до която имат достъп лица, установени в Съюза, която противоречи на защитата на географските указания, предвидена в членове 35 и 36 от настоящия регламент, се счита за незаконно съдържание по смисъла на член 3, буква з) от Регламент (ЕС) 2022/2065³⁸ на Европейския парламент и на Съвета.**
- 2. [...] Съответните национални съдебни или административни органи на държавите членки могат, в съответствие с член 9 от Регламент (ЕС) 2022/2065, да издадат заповед за предприемане на действия по отношение на един или повече конкретни елементи на незаконно съдържание, както е посочено в параграф 1 от настоящия член.**

Член 56

Наказания

Държавите членки определят [...] правила относно санкциите, приложими при неспазване и нарушения на настоящия регламент, и вземат предвид всички необходими мерки, за да осигурят прилагането на наказанията. Предвидените наказания трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Не по-късно от [...] **датата на прилагане** на настоящия регламент, държавите членки уведомяват Комисията за тези правила и мерки и също така я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение, което ги засяга.

³⁸ Регламент (ЕС) 2022/**2065** на Европейския парламент и на Съвета **от 19 октомври 2022** година относно единния пазар на цифрови услуги и за изменение на Директива 2000/31/ЕО (ОВ L **277**, **27.10.**2022 г., стр. **1**)

Взаимна помощ и ресурси

1. Държавите членки си съдействат за целите на извършване на контрола, [...] предвиден в настоящия дял.
2. *(първоначалният параграф 2 става параграф 4; първоначалният параграф 3 става параграф 2)* При целесъобразност и по споразумение между съответните компетентни органи административната помощ може да включва участие на компетентните органи на една държава членка в проверки на място, извършвани от компетентните органи на друга държава членка.
3. *(първоначалният параграф 3 става параграф 2; първоначалният параграф 4 става първото изречение по-долу; първоначалният член 48, параграф 4 става второто изречение по-долу)* В [...] **случай** на евентуално нарушение на дадено географско указание, държавите членки [...] вземат мерки за улесняване на предаването на информация от правоприлагащите [...] и съдебните органи в рамките на държавата членка, относно такова възможно нарушение, на компетентните органи, посочени **в** член 45, параграф 1. **Органите, отговарящи за мониторинга в държавите членки, [...] си сътрудничат,** в съответствие с параграф 1, **по целесъобразност със** съответните отдели, агенции и органи, включително полицията, агенциите за борба с фалшифицирането, митниците, службите за интелектуална собственост, органите за надзор на пазара и за защита на потребителите и инспекторите по търговията на дребно.
4. *(първоначалният параграф 4 става част от параграф 3; първоначалният параграф 2 става параграф 4)* Комисията може да приема актове за изпълнение, в които се посочват естеството и видът на обменната информация и методите за обмен на информация за целите на контрола [...] съгласно настоящия дял. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.

Член 58

[...]

*(заличено) (параграф 1 е включен в член 46, параграф 4) елементи от параграф 2 са
включени в съображение (47б)*

ДЯЛ V

ГЕОГРАФСКИ УКАЗАНИЯ, ВПИСАНИ В МЕЖДУНАРОДНИЯ РЕГИСТЪР И ИЗМЕНЕНИЯ НА ДРУГИ АКТОВЕ

Член 59

[...]

*(заличено — Комисията трябва да представи отделно предложение за решение на Съвета
за изменение на Решение (ЕС) 2019/1754 на Съвета)*

Член 60

Изменения на Регламент (ЕС) 2019/1753

Регламент (ЕС) 2019/1753 се изменя, както следва:

(1) Член 1 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. За целите на настоящия регламент терминът „географски указания“ обхваща наименованията за произход по смисъла на Женевския акт, включително наименованията за произход по смисъла на регламенти (ЕС) № 1151/2012 и (ЕС) № 1308/2013, както и географските указания по смисъла на регламенти (ЕС) № 1151/2012, (ЕС) № 1308/2013, [...] (ЕС) 2019/787 и Регламент (ЕС) [...] .../... на Европейския парламент и на Съвета от ... относно защитата на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти настоящия регламент]. По отношение на наименованията за произход, свързани със занаятчийските и промишлените продукти, които подлежат на международна регистрация, защитата в ЕС се тълкува както е посочено в членове 5 и 35 от посочения регламент.“;

б) добавя се следният параграф 3:

„3. За целите на настоящия регламент „Службата“ означава Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост съгласно определението в Регламент (ЕС) 2017/1001.“;

(2) Член 2 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„След присъединяването на Съюза към Женевския акт и впоследствие редовно Комисията или Службата в съответното им качество на компетентен орган по смисъла на член 3 от Женевския акт, както е посочено в член 4, параграф 1 от Решение (ЕС) 2019/1754 на Съвета подават — в съответствие с член 5, параграфи 1 и [...] 2 от Женевския акт — в Международното бюро на Световната организация за интелектуална собственост (наричано по-нататък „Международното бюро“) заявления за международна регистрация на географски указания, ползващи се от закрила и регистрирани съгласно правото на Съюза, които се отнасят за продукти с произход от Съюза.“;

б) в параграф 2 първото изречение се заменя със следното:

„За целите на параграф 1 държавите членки могат да поискат от Комисията или, що се отнася до географските указания за защита на занаятчийски и промишлени продукти („географски указания за занаятчийски и промишлени продукти“) — от Службата, да регистрира в международния регистър географски указания, произхождащи от територията на държавите членки, ползващи се от закрила и регистрирани съгласно правото на Съюза.“;

в) добавя се следният параграф 4:

„4. По отношение на искания за регистриране на географски указания за занаятчийски и промишлени продукти в международния регистър, Службата [...] **в качеството си на** компетентен орган [...] **по смисъла на** член 3 от Женевския акт, както е посочено в член 4, параграф 1 от Решение (ЕС) 2019/1754 на Съвета, действа въз основа на [...] решението за предоставяне на закрила в съответствие с процедурата, посочена в членове 17—34**б** от Регламент (ЕС) .../...**[настоящия регламент]**“;

- (3) В член 3 се добавя следният параграф 4:

„4. По отношение на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти Службата отправя искане към Международното бюро да заличи регистрацията в международния регистър на географско указание с произход от държава членка, ако са изпълнени обстоятелствата по параграф 1.“;

- (4) Член 4 се заменя със следното:

„Член 4

Публикуване на географски указания на трета държава, регистрирани в международния регистър

1. Комисията или, що се отнася до географските указания за занаятчийски и промишлени продукти — Службата, публикува всяка международна регистрация, съобщена от Международното бюро съгласно член 6, параграф 4 от Женевския акт, която се отнася до географски указания, регистрирани в международния регистър и за които договарящата страна на произход, съгласно определението в член 1, точка xv) от Женевския акт, не е държава членка.

2. Международната регистрация, посочена в параграф 1, се публикува в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз*; [...] по отношение на международните регистрации, отнасящи се до географски указания за занаятчийски [...] **и** промишлени продукти, **регистрацията се публикува** от Службата. Публикацията включва посочване на вида на продукта и държавата на произход.“;

(5) В член 5 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Комисията или, що се отнася до географските указания за занаятчийски и промишлени продукти — Службата, прави оценка на всяка международна регистрация, за която е била уведомена от Международното бюро съгласно член 6, параграф 4 от Женевския акт, във връзка с географски указания, регистрирани в международния регистър и за които договарящата страна на произход съгласно определението в член 1, подточка xv) от Женевския акт не е държава членка, за да определи дали съдържа задължителните елементи, посочени в правило 5, параграф 2 от Общия правилник по Лисабонската спогодба и Женевския акт (наричан по-нататък „Общият правилник“), и изискванията относно качеството, репутацията и характеристиките, предвидени в правило 5, параграф 3 от Общия правилник.“;

(6) Член 6 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. В срок от четири месеца от датата на публикуване на международната регистрация в съответствие с член 4 компетентните органи на дадена държава членка или на трета държава, различна от договарящата страна на произход, съгласно определението в член 1, точка xv) от Женевския акт, или физическо или юридическо лице, което има законен интерес и е установено в Съюза или в трета държава, различна от договарящата страна на произход, може да подадат възражение пред Комисията или, що се отнася до географските указания за занаятчийски и промишлени продукти — пред Службата. Възражението се прави на един от официалните езици на Съюза.“;

б) в параграф 2 буква д) се заличава;

в) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Основанията за възражение, посочени в параграф 2, се оценяват от Комисията или, що се отнася до географските указания за занаятчийски и промишлени продукти — от Службата, за територията на Съюза или за част от нея.“;

(7) Член 7 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 се добавя следното изречение:

„По отношение на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти Службата отхвърля недопустимите възражения и взема решение за предоставяне на закрила на географското указание.“;

б) в параграф 2 последното изречение се заменя със следното:

„По отношение на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти решението дали да се предостави закрила се приема от Службата или, в случаите, посочени в член 25 от Регламент (ЕС) [...] .../.../настоящия регламент/ — от Комисията, при което свързаните актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2.“;

в) параграф 4 се заменя със следното:

„4. В съответствие с член 15, параграф 1 от Женевския акт Комисията или, що се отнася до географските указания за занаятчийски и промишлени продукти — Службата, уведомява Международното бюро за отказа от признаване на действието на съответната международна регистрация на територията на Съюза [...] в срок от дванадесет месеца от получаването на уведомлението за международна регистрация в съответствие с член 6, параграф 4 от Женевския акт [...].“;

г) [...] точка 5 се заменя със следното [...]:

„Комисията може — по собствена инициатива или след надлежно обосновано искане от държава членка, трета държава или физическо или юридическо лице, което има законен интерес — да оттегли изцяло или частично отказ, за който Международното бюро е било уведомено по-рано, посредством акт за изпълнение. Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2.“

[...]

[...] Що се отнася до географските указания за занаятчийски и промишлени продукти, чиято закрила е отказана и за нея е било съобщено от Службата, тя може, по собствена инициатива или след надлежно обосновано искане от държава членка, трета страна или физическо или юридическо лице, което има законен интерес, да оттегли, изцяло или частично, отказ, за който е съобщено по-рано на Международното бюро.;

[...] Комисията или, що се отнася до географските указания за занаятчийски и промишлени продукти — Службата, незабавно уведомява Международното бюро за такова оттегляне.“;

(8) В член 8, параграф 1 се добавя следното изречение:

„По отношение на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти същото се отнася и за решението на Службата.“;

(9) Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

Обявяване за недействително на действието в Съюза на географски указания на трета държава, регистрирани в международния регистър

1. Комисията или, що се отнася до географските указания за занаятчийски и промишлени продукти — Службата, може — по собствена инициатива или след надлежно обосновано искане от държава членка, трета държава или физическо или юридическо лице, което има законен интерес — да обяви за недействително, изцяло или частично, действието на закрилата в Съюза на географско указание, при едно или няколко от следните обстоятелства:

- а) географското указание вече не се ползва от закрила в договарящата страна на произход;
- б) географското указание вече не е регистрирано в международния регистър;
- в) вече не е гарантирано спазването на задължителните елементи, посочени в правило 5, параграф 2 от Общия правилник, или на изискванията по отношение на качеството, репутацията или характеристиките, определени в правило 5, параграф 3 от Общия правилник.

2. Комисията приема актове за изпълнение за целите на параграф 1. Въпросните актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2, и само след като на физическите или юридическите лица по член 5, параграф 2, подточка ii) от Женевския акт или на бенефициерите съгласно определението в член 1, точка xvii) от Женевския акт е била дадена възможност да защитят правата си.;

3. Когато обявяването на недействителност вече не подлежи на обжалване, Комисията или, що се отнася до географските указания за занаятчийски и промишлени продукти — Службата, уведомява без забавяне Международното бюро за обявяването за недействително на действието на територията на Съюза на международната регистрация на географското указание в съответствие с параграф 1, буква а) или в).“;

(10) В член 11 параграф 3 се заменя със следното:

„3. По отношение на всяко наименование за произход, произхождащо от държава членка, която е страна по Лисабонската спогодба, за продукт, който попада в обхвата на Регламент (ЕС) [...] .../... **[настоящия регламент]**, но който все още не се ползва от закрила съгласно този регламент, съответната държава членка, по искане на физическо или юридическо лице, посочено в член 5, параграф 2, подточка ii) от Женевския акт, или на бенефициер съгласно определението в член 1, точка xvii) от Женевския акт, или по собствена инициатива, избира да поиска или:

- (a) регистрация на това наименование за произход съгласно Регламент (ЕС) [...] .../... **[настоящия регламент]**; или
- (b) заличаване на регистрацията на това наименование за произход от международния регистър.

Съответната държава членка уведомява Службата за избора, посочен в първа алинея, и подава съответното искане [...] **не по-късно от ... **[Бележка към ОВ: моля впишете датата, получена след добавяне на дванадесет месеца от датата на влизане в сила на Регламент (ЕС) .../... (настоящия регламент)]****. Процедурата за регистрация, предвидена в член 67, параграф 3 от Регламент (ЕС) [...] .../..., се прилага *mutatis mutandis*.

В случаите, посочени в първа алинея, буква а), съответната държава членка иска международна регистрация на това наименование за произход съгласно Женевския акт, ако тази държава членка е ратифицирала Женевския акт или се е присъединила към него съгласно упълномощаването, посочено в член 3 от Решение (ЕС) 2019/1754, в срок от [...] **дванадесет месеца** от датата на регистрация на географското указание съгласно Регламент (ЕС) [...] .../... **[настоящия регламент]**

Заинтересованата държава членка в координация със Службата проверява в Международното бюро дали трябва да се направят някакви изменения по правило 7, параграф 4 от Общия правилник за целите на регистрацията съгласно Женевския акт. Службата упълномощава съответната държава членка да предвиди необходимите изменения и да уведоми Международното бюро.

Ако искането за регистрация съгласно Регламент (ЕС) [...] .../... **[настоящия регламент]** получи отказ и административните и съдебни средства за правна защита в тази връзка са били изчерпани, или ако искането за регистрация съгласно Женевския акт не е било направено в съответствие с трета алинея от настоящия параграф, съответната държава членка незабавно отправя искане за заличаване на регистрацията на това наименование за произход от международния регистър.“;

(11) в член 15, параграф 1 се добавя следната буква д):

за занаятчийски и промишлени продукти, попадащи в обхвата на член 2, параграф 1 от Регламент (ЕС) [...] .../... **[настоящия регламент]**— от Комитета за географските указания за занаятчийски и промишлени продукти, създаден с член 65 от същия регламент.“.

Изменения на Регламент (ЕС) 2017/1001

Регламент (ЕС) 2017/1001 се изменя, както следва:

(1) В член 151, параграф 1, след буква б) се вмъква следната буква ба):

„ба) управление и популяризиране на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти, по-специално задачите, възложени ѝ съгласно Регламент (ЕС) № [...].../... [*настоящия регламент*] на Европейския парламент и на Съвета, и насърчаване на развитието на системата за географските указания.“;

1а) В член 153, параграф 1 се добавя следната буква н):

приема процедурния правилник на консултативния съвет, посочен в член 33, параграф 8 от Регламент.../... [*настоящия регламент*]“;

1б) В член 170 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Всички физически или юридически лица могат да ползват услугите на центъра на доброволен принцип с цел уреждане на спорове по взаимно съгласие въз основа на Регламент (ЕО) № 6/2002 или на Регламент.../... [*настоящия регламент*]“;

(2) (заличено)

ДЯЛ VI

[...] ТАКСИ

Член 62

[...]

(преместен в член 34в)

(нов) член 62а

[...] **Такси**

(преместено от член 10)

1. Държавите членки могат да начисляват [...] **такси**, за да покрият разходите за [...] **националния етап на** системата за географски указания за занаятчийски и промишлени продукти, предвидени в настоящия регламент, [...] **в частност разходите**, направени при обработката **на** заявления, [...] **уведомления** за възражение, заявления за изменения, искания за заличаване [...] **и жалби**.
- 1а.** (преместено от член 48, параграф 5 и член 43, параграф 2, второ изречение)
Държавите членки могат да събират такси или налози за покриване на разходите за [...] контрола, [...] **извършван съгласно дял IV от настоящия регламент**.
2. (преместено в параграф 5а)
3. [...] (заличено)

4. [...] Службата събира такса **за**:
- а)** [...] процедурата по пряка регистрация, посочена в член 15**а**;
 - б)** процедурата **относно продуктите с произход от трета държава или трети държави,** посочена в член 17, буква [...] **в);** и
 - в)** [...] жалби пред апелативните състави, посочени в член 30.
- 4а.** [...] **Службата може да събира такса** за [...] **искания за** изменение [...] **на** спецификацията на продукта и **за искания за** заличаване **на географското указание,** [...] **когато** наименованието [...] е регистрирано [...] **съгласно една от процедурите, посочени в [...] параграф 4, буква а) или б).**
5. Комисията приема актове за изпълнение за определяне на размера на начислените от Службата такси и начините, по които те трябва да бъдат платени или, в случай на таксите за жалби, подадени пред апелативните състави — начините, по които те трябва да бъдат възстановени. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 65, параграф 2.
- 5а.** *(преместено от параграф 2)* [...] **Всяка** такса, **начислена съгласно настоящия дял,** е разумна по размер, насърчава конкурентоспособността на производителите на продукти с географски указания и [...] **може** да е съобразена със **специфичното** положение на микро-, малките и средните предприятия.

ДЯЛ VII

ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

(нов) член 62б

Защита на данните

(преместено от член 4)

1. По отношение на обработването на лични данни в рамките на процедурите, които попадат в тяхната компетентност в съответствие с настоящия регламент, Комисията и Службата се считат за администратори по смисъла на член 3, точка [...] **8** от Регламент (ЕС) 2018/1725³⁹ [...].
2. По отношение на обработването на лични данни в рамките на процедурите, които попадат в тяхната компетентност в съответствие с настоящия регламент, компетентните органи на държавите членки се считат за администратори по смисъла на член 4, точка 7 от Регламент (ЕС) 2016/679⁴⁰ [...].

³⁹ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

⁴⁰ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1) [...].

Член 63

Процедурни езици

1. Всички документи и информация, които се изпращат до Службата във връзка с процедурите съгласно настоящия регламент, се съставят на един от официалните езици на Съюза.
2. По отношение на задачите, възложени на Службата съгласно настоящия регламент, езиците на Службата са всички официални езици на Съюза в съответствие с Регламент 1⁴¹.

Член 64

Информационна система

1. Цифровата система, посочена в член 18, параграф [...] 2г, регистърът на Съюза, [...] посочен в член [...] **34а и цифровият портал, посочен в член 53, параграф 3**, се разработват [...] и поддържат от Службата.
2. *(преместено от член 18, параграф 1)* Цифровата система **се използва за заявления съгласно член 17, но също така** разполага с капацитета, [...] който да се използва от държавата членка [...] на националния **етап на регистрация** [...].

Член 65

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от **Комитета за** географските указания за занаятчийски и промишлени продукти [...] (**„Комитета“**). Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

⁴¹ Регламент № 1 на Съвета за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност (ОВ 17, 6.10.1958 г., стр. 385).

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието за приемане на делегирани актове, посочено в членове **9, 15а, 18, [...]** 30₂ [...] 49 **и 62** се предоставя на Комисията за период от седем години от [ОВ: *датата на влизане в сила на настоящия регламент*]. Не по-късно от девет месеца преди изтичането на седемгодишния срок Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
3. Делегирането на правомощия, посочено в членове **9, 15а, 18, [...]** 30₂ [...] 49 **и 62**, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие **в** деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно [...] членове [...] **9, 15a, 18,** [...] 30 [...], 49 **или 62,** влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

ДЯЛ VIII

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 67

Преходна [...] защита на [...] географско указание

1. До [дванадесет месеца след датата на прилагане на настоящия регламент] националната специфична закрила на географските указания за занаятчийски и промишлени продукти престава да съществува, **а висящите заявления се считат за неподадени [...], освен ако не е подадено искане съгласно параграф 2.**
2. До [...] дванадесет месеца след датата на [...] прилагане на настоящия регламент] заинтересованите държави членки уведомяват Комисията и Службата кои от техните защитени по закон указания, а в държавите членки, където не съществува система на защита, кои от указанията, установени чрез употребата им, желаят да регистрират и защитят съгласно настоящия регламент.
- 2а. **Въз основа на искане съгласно параграф 2 националната закрила може да бъде удължена навреме от съответната държава членка, докато процедурата по регистрация съгласно параграф 3 не приключи и решението не стане окончателно. Когато е предоставена закрила от Съюза, денят, на който държавите членки са информирали Службата и Комисията в съответствие с параграф 2, се счита за първия ден на закрила съгласно настоящия регламент.**
3. [...] **Наименованията по параграф 2, [...] които отговарят на членове 2, 5, 7 и 8, се регистрират от** Службата, или, в случаите, посочени в член 25 — **от** Комисията, **в съответствие с процедурата по членове 17—25 [...].** Членове 21 и 22 не се прилагат. Родовите термини обаче не се регистрират.

4. (обединено в параграф 1)

Член 68

Задължения на държавите членки за докладване

1. До /четири години след датата на прилагане на настоящия регламент/ и на всеки пет години след това държавите членки [...] докладват на [...] Комисията относно стратегията и резултатите от целия контрол на географските указания, извършен с цел проверка на съответствието със законовите изисквания, свързани с установената с настоящия регламент схема за защита, [...] както е посочено в член 45 [...]; [...] относно проверката на съответствието [...] чрез лична декларация, както е посочено в член 46; относно проверката на съответствието от компетентен орган или определена трета страна, както е посочено в член 46а, ако е приложимо; относно мониторинга на използването на географски указания за занаятчийски и промишлени продукти на пазара, както е посочено в член 46в; [...] относно надлежната проверка, както е посочено в член 47; [...] и [...] относно [...] незаконното съдържание в онлайн интерфейсите, както е посочено в член 55.
2. До / [...] дванадесет месеца [...] преди датата на [...] прилагане на настоящия регламент/ отговарящите на условията държави членки предоставят на Комисията информацията, изисквана съгласно член 15, за да изберат [...] процедурата за [...] пряка регистрация. Въз основа на получената информация Комисията приема решение относно [...] искането на съответната държава членка да избере [...] процедурата за [...] пряка регистрация, посочена в член 15а, и следователно да не определя национален орган за [...] обработването на заявления, изменения на спецификацията на продукта и заличаване, както [...] се изисква по член 11, параграф 1.
3. (прехвърлен в член 11, параграф 5)

Член 69

Клауза за преглед

До [пет години след датата на [...]] **прилагане** на настоящия регламент] **и на всеки пет години след това** Комисията изготвя доклад относно прилагането на настоящия регламент, придружен, при необходимост, от предложения за преразглеждане.

Член 70

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. Той се прилага от **[...] първия ден от двадесет и петия месец след влизането в сила на настоящия регламент]**, с изключение на член 15, параграфи 1 и 2, член 33, параграф 1, член 34а, параграф 8 и членове 64—66, които се **прилагат от датата на влизане в сила.**

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в [...] на ...,

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ [...] I

Лична декларация, посочена в член [...] 46 от Регламент.../... [настоящия регламент]

1. Наименование/фирма и адрес на производителя: ...

[[...]] **В**писва се наименованието и адреса на **икономическия оператор** (дружество или отделен производител), както и, **когато са известни**, наименованието и адреса на [...] упълномощения представител на дружеството или производителя, **който подписва личната декларация от името на производителя**]

1а. (преместено от точка 5) **Група производители: ...**

[[...]] **Ако е приложимо:** вписват се наименованието и адресът на групата производители, [...] **на** която е член производителят]

2. Наименование и тип на продукта [...]: ...

[[...]] **В**писва се [...] наименованието с всички [...] **специфики**, под които обозначеният с географското указание продукт се предлага на пазара или се предвижда да бъде предлаган на пазара, и видът на стоките, към които принадлежи продуктът]

3. Статус на продукта: ...

[[...]] [...] **Посочва се** дали съответния продукт вече се предлага на пазара [...]]

4. Производствени обекти: ...

[[...]] [...] **Изброяват се** всички производствени обекти (**с** адрес **и** данни за контакт [...] и дейност, [...] извършвана [...] **във всеки обект**)]

5. (преместено в точка 1а)

6. Наименование, [...] номер и дата на регистрацията на [...] географското указание: ...

[[...]] Изискването може да бъде изпълнено, като [...] **към личната декларация се приложи** съответното електронно извлечение от регистъра [...]]

7. [...] **Единен документ:** ...

[[...] **Вписва се информацията от** единния документ: наименование **и** описание на продукта, включително, когато е целесъобразно, [...] **суровините и информация** относно опаковането и етикетирането, **включително възможното използване на логото на ЗГУ**, както и кратко определение на географския район];

8. **Описание на мерките, предприети от производителя, за да гарантира, че [...] продуктът отговаря на спецификацията на продукта:** ...

[[...] **Вписват се** всички мерки (контрол и проверки), [...] предприети [...] от самия [...] производител, [...] **групата** производители или [...] трета страна след подаването на последната **лична** декларация, **заедно с обобщение на всяка мярка в таблицата по-долу**]

Точка на контрол ⁴²	[...] Референтни стойности ⁴³ (Тестове)	Автоматичен контрол (АК) Вътрешен контрол (ВК) или външен контрол (ВнК) ⁴⁴	Честота ⁴⁵	Лице, отговорно за контрола	[...] Метод на контрола	Референтен документ

⁴² Точка на контрол: [...] **етап или етапи** в рамките на процеса на производство, на който(ито) се прилага мярката за контрол.

⁴³ [...] **Референтна** стойност, ако има такава, която трябва да бъде [...] **получена** в точката на контрол.

⁴⁴ АК: Контрол, извършван от [...] **самия** производител; ВК: Контрол, извършван от групата производители; [...] **ВнК**: Контрол, извършван от външен орган за сертифициране **или от физическо лице**.

⁴⁵ [...]

9. Допълнителна информация: ...

[...] **В**писва се всяка допълнителна информация, за която се счита, че е от значение [...] **за** оценката [...] **на това** дали продуктът отговаря **на спецификацията на продукта**, например образец на етикета, ако във въпросната спецификация на продукта има правило относно етиктирането]

10. Декларация за съответствие с изискванията на спецификацията на продукта:

С настоящото декларирам, че горепосоченият продукт, включително неговите характеристики и компоненти, отговаря на [...] съответната спецификация на продукта. Извършени са всички необходими дейности по контрол и проверки за правилното определяне на съответствието.

[...] Известно ми е, че [...] **в случай** на невярно твърдение [...] могат да бъдат наложени санкции. [...]

Подпис за и от името на:

(място и дата):

(име, длъжност) (подпис):

ПРИЛОЖЕНИЕ [...] II

Лична декларация, посочена в член 8 от Регламент.../... [настоящия регламент]

[Вписва се наименованието, както е посочено в **точка** 1 [...] :] „...“

ЕС **номер**: [за използване само в ЕС]

1. Наименование/наименования [на ЗГУ]...

[Вписва се наименованието, [...] **което е предмет на искането за защита като географско указание**, или когато се касае за заявление за одобрение на изменение в спецификацията на продукта — регистрираното наименование]

2. Държава членка или трета държава ...

3. Описание на [...] продукта

3.1. Вид продукт...

*3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието от **точка** 1...*

[Основните елементи, посочени в член 8, параграф 1, [...] **буква а), подточка ii)**. За идентифициране на продукта се използват определения и стандарти, които обикновено се използват за този продукт. В описанието на продукта се акцентира върху неговата специфичност, като се използват мерни единици и общи или технически условия за сравнение, без да се включват техническите характеристики, присъщи на всички продукти от този тип, [...] **или** свързаните задължителни законови изисквания, приложими за всички продукти от този тип [...]]

3.3. Суровини [...]...

[[...] **Посочете** всички изисквания по отношение на качеството или ограничения по отношение на произхода на суровините. Посочете основанията за такива ограничения. Такива ограничения трябва да бъдат обосновани по отношение на връзката, посочена в член 7, параграф 1, буква [...] **ж**].

3.4. Специфични етапи на производство, които трябва да бъдат извършени в определения географски район ...

[[...] **Посочете** основанията за евентуални ограничения или дерогации.]

3.5. Специфични правила за опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование [...] ...

[[...] Ако е приложимо, изложете специфични за продукта основания за евентуални ограничения]

3.6. Специфични правила за етикетиране на продукта, за който се отнася регистрираното наименование [...] ...

[Ако е приложимо, [...] изложете основания за евентуални ограничения]

4. Кратко определение на географския район ...

[Когато е целесъобразно, включете карта на географския район]

5. Връзка с географския район ...

[...] [Посочете връзката между географския произход и, когато е целесъобразно, [...] определеното качество, [...] репутацията или други характеристики на продукта.

[...] За тази цел посочете на кой [...] от [...] тези фактори се основава [...] връзката, [...] включително, когато е целесъобразно, елементи от описанието на продукта или метода на производство, обосноваващ връзката]

[...]

ПРИЛОЖЕНИЕ [...] III

Мотивирано възражение, посочено в член 22 от Регламент.../... [настоящия регламент]

1. Наименование на продукта: ...

[както е [...] **вписан** в [...] регистъра на **Съюза**]

2. [...] **Номер: ...**

[както е [...] **вписан** в [...] регистъра на **Съюза**]

[...]

2а. Дата на публикуване на единния документ и спецификацията на продукта в регистъра на Съюза: ...

3. Данни за контакт

Лице за контакт:	Обръщение (г-н, г-жа...): ...	Наименование: ...
------------------	-------------------------------	-------------------

[...] **Физическо или юридическо лице/компетентен орган: ...**

[...] [...]

Адрес: ...

Телефон + ...

Адрес на електронна поща: ...

4. [...] **Основания за възражението:**

- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- **Неспазване на изискванията за защита, предвидени в настоящия регламент;**
- **Предложеното географско указание би противоречало на:**
 - **Член 37 относно общите условия на Регламент.../... [настоящия регламент];**
 - **Член 38 относно омонимите от Регламент.../... [настоящия регламент]; или**
 - **Член 39 относно общите условия на Регламент.../... [настоящия регламент];**
- **Предложеното географско указание би застрашило съществуването на идентично или подобно наименование или търговска марка или съществуването на продукти, които са били предлагани законно на пазара в продължение на най-малко 5 години преди датата на публикуване на заявлението, предвидено в член 18, параграф 3.**

5. **Подробности относно възражението:**

[Изложете подробно аргументирани причини и основания за възражението, [...] **които следва** също така да **включват** декларация, обосноваваща законния интерес на възразяващия, освен ако възражението е подадено от националните органи, в който случай не се изисква обосновка на законния интерес. Възражението трябва да е подписано и с поставена дата].